

Совет Безопасности

Шестидесятый год

Предварительный отчет

5131-е заседание

Пятница, 25 февраля 2005 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Биау	(Бенин)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Аргентина	г-н Майораль
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Китай	г-н Чжан Ишань
	Дания	г-жа Лёй
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Греция	г-н Вассилакис
	Япония	г-н Осима
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Трансграничные вопросы в Западной Африке

Очередной доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2005/86)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

05-24927 (R)

0524927

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Трансграничные вопросы в Западной Африке

Очередной доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2005/86)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Буркина-Фасо, Кот-д'Ивуара, Гвинеи, Люксембурга, Мали, Нигера, Нигерии и Сьерра-Леоне, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеназванных стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке и главе Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-ну Ахмеду ульд Абдалле.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на ульд Абдаллу занять место за столом Совета.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Специальному советнику по вопросу защиты детей при Исполнительном секретаре Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) г-ну Ибраиму Диуфу.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Диуфа занять место за столом Совета.

Совет приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2005/86, в котором содержится очередной доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке.

Я приветствую присутствие на этом заседании Генерального секретаря Его Превосходительства г-на Кофи Аннана и предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Эта открытая дискуссия по трансграничным проблемам в Западной Африке проводится в важный период для мира и безопасности в этом субрегионе. Мы видим некоторые признаки надежды и перспектив. Вместе с тем мы наблюдаем и очень тревожные события.

Как напоминает нам вызывающий тревогу нынешний кризис в Того, многое еще предстоит сделать для того, чтобы мирная, конституционная передача власти стала нормой в регионе. Я настоятельно призываю все стороны в Того проявлять максимальную сдержанность, продолжая усилия по поиску путей мирного разрешения этого кризиса.

Очередной доклад, предложенный вашему вниманию, отражает мою серьезную озабоченность по поводу затягивания и, фактически, распространения конфликтных ситуаций в Западной Африке. В нем детально описаны усилия международного сообщества, в том числе Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, по разработке региональных подходов к установлению мира в регионе и по выполнению рекомендаций, вынесенных Советом в прошлом году.

Перед регионом по-прежнему стоят серьезные проблемы в области безопасности. Чрезвычайно

нестабильная ситуация складывается в пограничных районах, где население подвержено различным опасностям, связанным с такими видами деятельности, как незаконная торговля наркотиками и оружием, вербовка детей-солдат, бандитизм, изнасилования, а также деградацией окружающей среды. Нехватка финансовых средств для реформы сектора безопасности, в частности для осуществления этапов реинтеграции и восстановления в рамках программ разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации (РДРР), вызывает беспокойство, учитывая особую важность этих этапов.

Безработица среди молодежи достигла невообразимо высокого уровня, и порождаемое этим бедствием отчаяние таит в себе реальную угрозу политических и социальных беспорядков в странах, выходящих из кризиса, и даже в тех странах, положение в которых в настоящее время стабильно. Происходит бурный рост численности населения в городских районах региона, где возможности трудоустройства ограничены, а социальные услуги далеко не адекватны.

В докладе отмечаются области, которые требуют незамедлительных и долгосрочных действий. Его рекомендации адресованы широкому кругу участников, включая Совет Безопасности и другие органы системы Организации Объединенных Наций, двусторонних и многосторонних партнеров в области развития, секретариат Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), отдельные государства-члены и организации гражданского общества. В них делается особый акцент на благом управлении. И они призывают всех нас осуществлять превентивные меры и рассматривать коренные причины конфликтов на ранних этапах.

Я приветствую недавние усилия ЭКОВАС и его членов по решению сложных задач, стоящих перед регионом. Налицо растущее сотрудничество между учреждениями в области безопасности в борьбе за ликвидацию трансграничной преступности. Прилагаются также усилия по защите детей, пресечению потоков стрелкового оружия и вовлечению групп гражданского общества в процесс миростроительства и в усилия по реализации других инициатив на более регулярной основе.

Я также удовлетворен конструктивным партнерством, которое сложилось между ЭКОВАС, системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими субъектами. Мой Специальный представитель по Западной Африке г-н ульд Абдалла, который находится сегодня здесь с нами, и его сотрудники будут продолжать выполнять свои обязанности. Я хотел бы заверить Совет в моей твердой приверженности, и я надеюсь на тесное сотрудничество с ним на срочной основе, с тем чтобы улучшить жизнь людей во всем этом регионе, где назрела столь острая необходимость в таких улучшениях.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря и руководителю Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-ну Ахмеду ульд Абдалле.

Г-н ульд Абдалла (*говорит по-английски*): Я очень рад тому, что присутствую здесь сегодня и принимаю участие в обсуждении очередного доклада Генерального секретаря о путях и средствах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке, препятствующими достижению там мира и безопасности. Как и мои коллеги, я благодарю Генерального секретаря за его твердую поддержку. Мы хотели бы также поблагодарить Бенин за весьма продуктивную работу на посту Председателя Совета Безопасности. Мы благодарны членам Совета Безопасности за их неизменное внимание и интерес к проблемам достижения прочного мира в Западной Африке.

Мое Отделение по-прежнему уделяет основное внимание выполнению своего мандата. В этой связи мы будем продолжать делать следующее. Во-первых, мы будем способствовать применению согласованных и комплексных подходов к миростроительству среди образований Организации Объединенных Наций, созданным в Западной Африке. Во-вторых, мы будем укреплять наше партнерство с западноафриканскими государствами и субрегиональными организациями, в особенности с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС). В-третьих, от имени Генерального секретаря мы будем продолжать осуществлять превентивную дипломатию и миссии раннего предупреждения. В-четвертых, мы будем и впредь выходить за рамки сообщений в средствах массовой информации, представлять доклады в Центральные

учреждения о важных событиях в субрегионе и разрабатывать рекомендации в области политики, которые станут основой эффективного мирного урегулирования кризисов. Наконец, мы будем инициировать пропагандистскую деятельность, работая с населением в партнерстве с западноафриканскими правительствами, организациями гражданского общества, частным сектором и другими международными субъектами, в целях решения сохраняющихся и возникающих проблем в области мира и безопасности.

Рекомендации Совета Безопасности находятся в центре нашего внимания. Нужды и потребности западноафриканских государств и их населения будут и впредь мотивировать и направлять нашу работу.

Мандат моего Отделения осуществляется в особенно сложных условиях, когда возникают новые и возобновляются старые кризисы. В результате наша приверженность приобретает особую важность. Такая сложная обстановка еще больше затрудняет нашу работу. Мы движемся вперед маленькими шагами в чрезвычайных ситуациях, где более уместны гигантские прыжки. Однако необходимо сохранять надежду и веру в лучшее будущее и их и динамику.

Для укрепления наших действий в рамках наших мандатов мы делаем акцент на трех крупных задачах.

Во-первых, это организационная задача. Мы должны и в дальнейшем укреплять организационное сотрудничество между образованиями Организации Объединенных Наций в Западной Африке. Особое значение имеют встречи руководителей трех миротворческих миссий Организации Объединенных Наций — в Кот-д’Ивуаре, Либерии и Сьерра-Леоне — и Отделения Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау, которое я возглавляю на ежеквартальной основе. Эти встречи направлены на расширение межмиссионского сотрудничества, улучшение обмена информацией и опытом, объединение ресурсов и развитие сотрудничества через государственные границы.

Одним из приоритетов является также укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в субрегионе, в особенности партнерства Организации Объединенных Наций с ЭКОВАС, государствами Западной Африки и гражданским обществом. Мы будем также продолжать усилия по организационному оформлению нашего сотрудничества с партнерами по развитию, включая Всемирный банк и Европейский союз. В этой связи я хотел бы отметить продолжающееся трехстороннее партнерство между Европейский союзом, ЭКОВАС и моим Отделением — Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА).

Есть также одна методологическая задача. Среди многочисленных задач мы должны определить приоритеты по вопросам, областям и целям. В соответствии с предложением ряда членов Совета во время встречи, состоявшейся в загородной резиденции на Лонг-Айленде в июне прошлого года, ЮНОВА создало матрицу для более эффективных мероприятий в развитие рекомендаций Совета Безопасности, содержащихся в заявлении Председателя от 25 марта 2004 года (S/PRST/2004/7). Такие вопросы как стрелковое оружие, дети-солдаты, реформирование сектора безопасности, разоружение, демобилизация и реинтеграция, блокпосты и трансграничное миростроительство являются нашими ключевыми приоритетами.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то мы направляем наши усилия на отслеживание и маркировку стрелкового оружия, создание регионального регистра и преобразование моратория ЭКОВАС в юридически обязательный документ.

В области реформирования сектора безопасности главным приоритетом является борьба с невоенными угрозами сектору безопасности. Конкретные вопросы, которые должны быть решены, относятся к области здравоохранения, прежде всего, к распространению эпидемии ВИЧ-СПИДа в вооруженных силах и силах безопасности, отправлению правосудия и укреплению таможенных служб.

Что касается комплексных границ и трансграничного миростроительства, то созданы четыре группы стран: Гвинея/Кот-д’Ивуар/Либерия/Сьерра-Леоне, Мали/Буркина-Фасо /Кот-д'Ивуар/Гана, Мавритания/Мали/Нигер и Сенегал/Гамбия/Гвинея-Бисау. Сейчас определяются конкретные приоритеты в области безопасности, гуманитарного и социального развития.

Наконец, в связи с нашими усилиями по содействию укреплению организационного потенциала ЭКОВАС в области миростроительства в июне 2004 года в совместной рабочей программе ЮНОВА-ЭКОВАС была определена цель разработки программы миростроительства ЭКОВАС. В настоящее время завершается разработка программы, направленной на информирование о будущих региональных миротворческих усилиях.

В этом, наконец, и состоит последняя задача: задача разработки доктрины. Наши усилия по строительству мира сосредоточены на воюющих странах. Это логический ход действий с учетом острейших политических и гуманитарных чрезвычайных ситуаций, с которыми сталкиваются в таких странах.

Однако страны, не находящиеся в состоянии войны, заслуживают поддержки. Они по-прежнему уязвимы и могут быть ослаблены насилием в соседних с ними странах. Международному сообществу необходимо оказать более мощную поддержку тем странам, где демократические процессы работают, таким, как Гана или Нигер, в которых совсем недавно были организованы свободные и справедливые выборы.

Нас по-прежнему ожидают крайне сложные задачи. Того, где за неуклюжей передачей власти последовал период, отмеченный полной неразберихой, является четкой иллюстрацией того, насколько хрупки мир и стабильность в некоторых районах Западной Африки. Ситуация в Того также должна напоминать нам о том, что если мы не будем своевременно и последовательно заниматься урегулированием малых кризисов, то они легко могут перерасти в более крупные и более сложные проблемы, как это произошло в Кот-д’Ивуаре. Нас также беспокоит то, как сложится ситуация с запланированными на октябрь будущего года выборами в Кот-д’Ивуаре и в Либерии. Как это может сказаться на положении в Сьерра-Леоне?

Однако мы по-прежнему убеждены в том, что продолжающееся сотрудничество между международным сообществом и западноафриканским населением и западноафриканскими государствами поможет преодолеть некоторые из этих проблем. В последние два года мы тесно сотрудничали с Ганой как Председателем ЭКОВАС. Наше сотрудничество с Нигером, нынешним Председателем этой западноафриканской организации, является столь же тесным. Разумеется, поддержка Совета Безопасности не утрачивает своей ценности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на ульд Абдаллу за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Сейчас я предоставляю слово Специальному советнику Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) г-ну Ибраими Диуфу.

Г-н Диуф (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы вновь передать Вам теплые пожелания Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), который очень внимательно следит за нашей работой и который был очень доволен прениями, проведенными нами позавчера по вопросу о детях-солдатах. Исполнительный секретарь также просил меня передать его поздравления Совету Безопасности и отметить, что он очень рад тому, что члены Совета придают особое значение вопросам мира и безопасности в Африке, особенно в Западной Африке.

Что касается сегодняшних обсуждений, то Исполнительный секретарь оценивает их очень высоко, поскольку, как известно членам Совета, поначалу вопросы мира и безопасности не включались в повестку дня ЭКОВАС. Главная цель ЭКОВАС состоит в оказании содействия экономической интеграции в регионе посредством согласования политики на основе общинного подхода к развитию и решению социально-экономических проблем. Однако возникновение кризисов в Западной Африке заставило ЭКОВАС пересмотреть свою повестку дня и свою работу и включить в них вопросы мира, безопасности и стабильности. Поэтому, когда мы ознакомились с очередным докладом Генерального секретаря, нас особенно поразила его исчерпывающая характеристика проблем и соответствующие решения, которые предлагаются по всему докладу и которые мы полностью поддерживаем.

Как известно членам Совета, все трансграничные проблемы, стоящие перед Западной Африкой, — включая торговлю людьми, экспорт и распространение стрелкового оружия и легких вооружений, отмывание денег и незаконный оборот наркотиков — представляют угрозу для мира, безопасности и стабильности. Эти угрозы объясняются тем

фактом, что в настоящее время в мире существуют организованные преступные группы, имеющие сети в ряде стран субрегиона и даже за пределами всего региона и контролирующие все процессы, связанные с такими видами деятельности.

В последние годы наш регион испытал ряд кризисов на политической, этнической и религиозной почве, которые поставили под угрозу экономический прогресс, достигнутый в некоторых государствах — членах Сообщества. Деятельность негосударственных вооруженных групп очень часто приводит к затягиванию вооруженных конфликтов, следствием чего являются массовое разрушение инфраструктуры и экономический крах. Большинство этих преступных групп живут за счет незаконной торговли оружием и наркотиками, отмывания денег, а также торговли людьми; очень часто они контролируют самые богатые районы стран, переживающих кризис.

В зоне действия ЭКОВАС такие вооруженные группы зачастую являются многочисленными и разнообразными по составу. Они имеют свои политические корни и, в зависимости от ситуации, могут мутировать, превращаясь просто в банды. Их состав разнообразен, даже когда, как в большинстве случаев, их костяк составляет какая-то одна этническая группа. И даже если они первоначально относились к какой-либо политической партии, они очень часто выходят из-под контроля этой политической партии, особенно когда предпринимаются попытки положить конец кризису. В этих группах также есть иностранные граждане, которые были завербованы или добровольно присоединились к движению.

Такой способ действия способствует, среди прочего, участию детей в вооруженных конфликтах и их использованию в качестве солдат. Проницаемость наших границ, распространение нищеты, недостаточная занятость, слабость сил безопасности и распространение стрелкового оружия и легких вооружений, о чем я уже упоминал, — все это факторы, которые ведут к закреплению и расширению таких вооруженных групп, которые могут базироваться в стране, находящейся по соседству с их зоной деятельности.

Как мы отмечали, в Западной Африке способ действия этих вооруженных групп основывается на насилии и терроре, направленных против мирных граждан. В свете такой ситуации ЭКОВАС, крайне обеспокоенное судьбой и благополучием нашего населения и осознающее невозможность достижения развития без обеспечения мира и безопасности, создало ряд инструментов для предотвращения такой негативной деятельности и борьбы с ней. К ним, например, относятся Конвенция о взаимной помощи по уголовным делам, Конвенция о выдаче, План действий по борьбе с торговлей людьми, Протокол о борьбе с незаконной торговлей наркотиками, протокол, направленный против отмывания денег, и Межправительственная группа по борьбе с отмыванием денег, мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке и, наконец, Протокол о создании механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов, миру и безопасности.

ЭКОВАС определил три главных стратегических подхода к осуществлению этих документов.

Во-первых, это политический подход, направленный на восстановление диалога между участниками конфликта при обязательном соблюдении основных законов той или иной страны. ЭКОВАС продолжает подчеркивать важность политического подхода во избежание возникновения стимулов к мятежам и бунтам.

Второй подход — юридический; его целью является содействие развертыванию довольно сильных сил безопасности в контексте всеобъемлющего мирного соглашения. В этом плане очень полезно сотрудничество с учреждениями, обладающими юрисдикцией в области военных преступлений.

В-третьих, это аспекты, связанные с развитием, которые учитываются при осуществлении процесса строительства, перестройки и восстановления инфраструктуры при участии наших партнеров по развитию.

Здесь мы хотели бы подчеркнуть, что ЭКОВАС также придает особое значение предотвращению конфликтов как важному средству борьбы с трансграничными проблемами. Вот почему ЭКОВАС приняло Дополнительный протокол о демократии и благом управлении и Протокол о создании механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов, миру и безопасности, а также Протокол о свободном перемещении людей и товаров.

Эти протоколы устраняют главные причины конфликтов в регионе и четко указывают на процессы, которые необходимо осуществлять и соблюдать при создании благоприятных условий для устойчивого мира. Мы могли бы также затронуть разделение властей, независимость законодательной власти, право на свободу ассоциаций, участие женщин и молодежи в процессе развития и реконструкции и в мирном процессе, роль армии в демократическом обществе и, наконец, борьбу с распространением оружия.

Таковы основные принципы, которыми необходимо руководствоваться для создания обстановки, благоприятствующей позитивному социально-экономическому развитию в этом субрегионе, и таковы мысли, которыми я хотел с вами поделиться.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Диуфа за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Сэр Эмир Джоунз Парри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы от всей души приветствуем доклад Генерального секретаря и с удовлетворением отмечаем его сегодняшнее присутствие здесь, вместе с нами, так же, как и Ваше присутствие, г-н Председатель, которое подчеркивает важность этого вопроса.

В докладе рассматриваются важные вопросы, многие из которых мы обсуждали в ходе миссии Совета Безопасности в Западную Африку в июне прошлого года. Благодаря обсуждениям, проведенным нами с людьми на местах и со специальными представителями, мы все убедились в том, какая важная и необходимая работа каждодневно проводится в Западной Африке, и осознали причины, по которым Организация Объединенных Наций призвана играть решающую роль в развитии Западной Африки и ее продвижении к миру.

Я должен заметить, что в то время, как и в Нью-Йорке, и в других местах люди обращаются ко мне с жалобами на недостатки Организации Объединенных Наций и с вопросами о том, почему мы не делаем того или другого, в Западной Африке поражает то, что тебе постоянно выражают признательность за каждодневные усилия Организации Объединенных Наций на местах и просят не о том, чтобы их поскорее оставили в покое, а о том, чтобы расширить присутствие там Организации Объединенных Наций.

Мы выражаем особую признательность за брифинги, с которыми только что выступили Специальный представитель и представитель Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), которые вносят поистине огромный и, несомненно, все растущий вклад.

Я хотел бы заметить, что присоединяюсь к заявлению, с которым позднее выступит представитель страны, председательствующей в Европейском союзе, — Постоянный представитель Люксембурга.

Трансграничное и региональное сотрудничество в Западной Африке становится сейчас образцом для других регионов, которые сталкиваются с аналогичными проблемами, — образцом, свидетельствующим о возможных преимуществах такого сотрудничества. Необходимость поддержки региональных и субрегиональных усилий с нашей стороны представляется мне очевидной.

Предпринимаемые сейчас усилия по укреплению мира и безопасности требуют отклика со стороны Организации Объединенных Наций и, в частности, со стороны Совета Безопасности. Необходимость в более прочных организационных связях между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом (АС) очевидна; мы обсуждали этот вопрос на нашем совещании в Найроби. Однако существующее ныне конструктивное сотрудничество между Африканским союзом, действующим в Дарфуре, и Организацией Объединенных Наций, которая намерена предпринять усилия в Судане в целом, является свидетельством практического характера такого сотрудничества.

Направление в прошлом году миссии на места дало повод для оптимизма. Миссия подтвердила, что был достигнут реальный прогресс в укреплении координации на местах между подразделениями Организации Объединенных Наций, а также в сотрудничестве с ЭКОВАС, национальными участниками и с организациями гражданского общества. Это сотрудничество заслуживает особого одобрения и является крайне важным условием осуществления нами согласованных эффективных усилий.

Почему нам необходим региональный подход? Почему Генеральный секретарь сделал мудрый шаг, назначив Специального представителя, а также других специальных представителей, руководствуясь принципом региональной принадлежности? Отчасти это объясняется тем, что проблемы Африки и

проблемы отдельных стран, вне всякого сомнения, выходят за пределы национальных границ. По сути — по-моему, мы услышали это в одном из предыдущих выступлений, — свободное движение «негативных явлений жизни», вероятно, более очевидно проявляется в Западной Африке, нежели свободное движение торговли и тех явлений экономической и политической жизни, которые мы должны поощрять.

По мере того, как мы разрешаем проблему или приближаемся к ее разрешению в одном месте, возникает опасность того, что эта проблема просто «перемещается» в другое, находящееся по соседству с первым, место. Необходимо добиваться реального слияния воедино действий в рамках операций Организации Объединенных Наций, особенно миротворческих операций, — здесь я имею в виду их резервы, гибкий подход к их развертыванию. Нам следует учитывать гораздо больше факторов.

Необходимо также согласованность — согласованность мер, которые принимаются в одной стране, и мер, которые принимаются в соседней стране. Мы являемся свидетелями последствий и нарушений, которые связаны с платежами за передаваемое оружие, со способами решения проблем разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), в тех случаях, когда согласованность действий отсутствует, — следовательно, здесь необходим мудрый подход.

С вашего позволения я хотел бы конкретно остановиться на проблеме стрелкового оружия и легких вооружений, которой доклад справедливо уделяет большое внимание. Однако в Западной Африке, как и в других регионах, это бедствие является характерной чертой как конфликта и нестабильности, так и основным источником конфликта. Рассматривая серьезные проблемы, с которыми сталкивается Африка с точки зрения болезней и других вопросов, мы должны помнить о том, что в этом году, как никогда прежде, в Африке фактически ничуть не меньше людей погибает в результате применения стрелкового оружия, чем вследствие других причин. Такова реальность. Международное сообщество слишком долго решало эту проблему скорее на словах, нежели на деле; такое положение необходимо изменить.

Позвольте мне назвать четыре приоритетных задачи. Во-первых, необходимо обеспечить миссии Организации Объединенных Наций соответствующими мандатами и ресурсами, с тем чтобы они могли более эффективно осуществлять контроль и обеспечивать соблюдение эмбарго на оружие, а в тех случаях, когда мы вводим эмбарго, мы должны предусмотреть средства и сроки его окончания.

Во-вторых, мы должны согласовать и выполнить предложения Организации Объединенных Наций о маркировке и отслеживании стрелкового оружия и легких вооружений, которые применяются в миротворческой деятельности, а затем сделать следующий шаг и договориться о подписании обязательного международного документа, который позволит государствам выявлять и отслеживать все незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения.

В-третьих, мы должны договориться об осуществлении международного контроля за передачей такого оружия, самое позднее, ко времени проведения в 2006 году следующего обзорного совещания Организации Объединенных Наций.

Четвертое и последнее замечание заключается в том, что мы должны прилагать усилия, с тем чтобы достичь цели заключения договора о торговле оружием в интересах утверждения и закрепления верховенства права в сфере обычных вооружений в целом.

Теперь я хотел бы перейти к процессу РДР, что является одним из ключевых вопросов. Выводы доклада относительно безработицы среди молодежи и ее связи с вербовкой молодежи вооруженными группировками весьма впечатляют. Мы должны решить эту проблему, чтобы иметь шансы на установление прочного мира. Осуществление процесса РДР на основе дифференцированного подхода является главным условием реального достижения устойчивого мира и верховенства права.

Что нам для этого необходимо? Нам необходимы усилия со стороны Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА), Международной организации труда (МОТ), ЭКОВАС и ряда других организаций, направленные на применение более согласованного подхода к решению этой проблемы в региональном масштабе. Это и есть то направление, где доноры могут внести особо важный вклад, поскольку, если мы не будем своевременно финансировать процессы реинтеграции и реабилитации бывших комба

тантов, нам придется столкнуться с возобновлением конфликта.

Если вы позволите мне на минуту отклониться от темы и забежать вперед, я хотел бы сказать, что одно из основных предложений, содержащихся в докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, заключается в учреждении комиссии по миростроительству. Я хотел бы только, чтобы мы все подумали о том, как именно комиссия по миростроительству могла бы помочь Западной Африке. Мне кажется, что это и есть наилучший пример того, почему нам необходима такая комиссия, почему нам необходимо объединить все усилия международных участников, различных подразделений системы Организации Объединенных Наций, и с тем чтобы затем заявить: вот что мы собираемся сделать для достижения устойчивого мира и развития в постконфликтных ситуациях.

И в развитие своей мысли сейчас, когда мы рассматриваем проблемы стран Западной Африки, я хотел бы вновь, как и в ходе предыдущих брифингов, подчеркнуть следующее: взять, например, Гвинею-Бисау, поездка в которую в июне произвела на всех нас глубокое впечатление; если бы сегодня сказать правительству Гвинеи-Бисау: «Существует Комиссия по миростроительству, она занимается проблемами, с которыми вы сталкиваетесь, и, хотя вы фактически не находитесь в условиях классической постконфликтной ситуации, не хотите ли вы стать объектом совместных согласованных усилий Комиссии по миростроительству и бреттон-вудских учреждений и усилий всех остальных сторон по решению ваших проблем?», я не сомневаюсь в том, каким был бы ответ этого правительства.

Еще одна причина создания этой комиссии заключается просто в том, что, по сути, такие страны не имеют реальных спонсоров и являются как бы «сиротами» международного сообщества; им необходимо обратиться к кому-либо за помощью, и Комиссия по миростроительству, по мнению правительства Великобритании, может обеспечить один из наиболее эффективных способов решения этих проблем.

В заключение я хотел бы сказать, что этот доклад, эти обсуждения, эта миссия, как я думаю, вызывают у всех нас надежды на то, что сотрудничество и координация усилий по существу становятся нормой, однако мы должны идти вперед и с опорой на это активизировать свои усилия. Приветствуя это, я хотел бы особо отметить усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Африканского союза и поблагодарить их за прекрасное руководство.

В заключение, я хотел бы более подробно остановиться на одной ситуации и продолжить тему, которую ранее затрагивал Генеральный секретарь. ЭКОВАС и Африканский союз проявили мужество, заявив о своей позиции в отношении Того. Генеральный секретарь неоднократно поступал таким образом. Однако Совет хранит молчание. Мы ничего не сказали о Того. Вопрос, который должен задать себе Совет именно в этом году, когда приближается встреча на высшем уровне, состоит в следующем: в каком случае ситуация и развитие событий в той или иной стране действительно оправдывают участие Совета Безопасности? Является ли неспособность того или иного правительства обеспечить защиту своих граждан грубым неконституционным актом? Является ли такая неспособность, независимо от обстоятельств, основанием для того, чтобы Совет мог сказать: «Мы должны высказаться и с нашим мнением необходимо считаться»? Или же традиционный подход к вопросу о национальном суверенитете и невмешательстве должен применяться без оговорок, без учета развития событий в реальном мире? В таком случае, означает ли это, что Совет должен хранить молчание в отношении этих вопросов или же мы обязаны с точки зрения задачи по поддержанию международного мира и безопасности заявить о своей позиции? Для меня ответ на этот вопрос очевиден.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова, высказанные в мой адрес и в адрес моей страны.

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н министр, прежде всего я хотел бы поприветствовать Вас и поблагодарить за то, что Вы смогли прибыть в Нью-Йорк, несмотря на весьма напряженный график и огромное расстояние, чтобы лично руководить сегодняшним очень важным заседанием. Я благодарю также Генерального секретаря за его участие в этом заседании Совета и за его выступление.

Я внимательно выслушал брифинги Специального представителя Генерального секретаря по

Западной Африке г-на ульд Абдаллы и представителя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) г-на Диуфа и хочу поблагодарить их за заявления.

Нам очень приятно отметить, что после проведения в прошлом году открытого заседания Совета Безопасности по этому вопросу (см. S/PV.4933) и принятия заявления Председателя (S/PRST/2004/7) по трансграничным проблемам в Западной Африке в этом регионе произошел ряд позитивных событий. Соответствующие страны уделяют серьезное внимание решению трансграничных проблем. Кроме того, укрепляются координация и сотрудничество между структурами системы Организации Объединенных Наций, субрегиональными организациями, такими как ЭКОВАС, странами региона и государствами-донорами. Обнадеживает активизация деятельности Союза стран бассейна реки Мано. ЭКОВАС разработало Программу по контролю за стрелковым оружием в целях борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Кроме того, успешно продвигаются вперед мирные процессы в Сьерра-Леоне и Либерии. Все эти события способствовали созданию обстановки, благоприятствующей урегулированию трансграничных проблем.

Китай с удовлетворением отмечает конструктивные усилия, прилагаемые всеми сторонами, и призывает международное сообщество оказать дополнительную помощь. В то же время следует признать, что в силу их сложного и взаимозависимого характера трансграничные проблемы в Западной Африке по-прежнему представляют собой очень серьезную проблему и негативно сказываются на процессах обеспечения мира и стабильности в регионе.

К числу некоторых основных проблем, с которыми сталкивается в настоящее время субрегион, относятся следующие: широкое незаконное распространение стрелкового оружия и легких вооружений; использование детей-солдат и наемников; нехватка ресурсов на цели осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР); спад экономики, который привел к очень высокому уровню безработицы среди молодежи; и ухудшение в ряде районов гуманитарной ситуации.

Некоторые страны не могут вырваться из состояния тупика, в котором оказались осуществляемые в этих странах мирные процессы. Не снижаются неконтролируемые потоки беженцев, которые на протяжении уже многих лет являются серьезной проблемой в регионе. Мы считаем, что в конечном итоге урегулирование трансграничных проблем в Западной Африке будет зависеть от обеспечения стабильности внутри соответствующих стран.

Мы поддерживаем усилия стран Западной Африки, направленные на принятие мер по содействию мирному процессу и достижению существенных результатов. В то же время с учетом их национальных условий необходимо принять по-настоящему эффективные меры и ликвидировать основные причины трансграничных проблем. Для решения этой задачи нам следует использовать региональный подход и разработать комплексные стратегии.

Мы призываем субрегиональные организации, такие как ЭКОВАС и Союз стран бассейна реки Мано, сыграть отведенную им роль. Мы также призываем международное сообщество предоставить этим организациям финансовую поддержку для оказания им помощи в создании собственных потенциалов. Международному сообществу также необходимо определить и ликвидировать причины, лежащие в основе трансграничных проблем. Основной путь к достижению прочного мира в Западной Африке — это содействие комплексному и устойчивому социально-экономическому развитию для того, чтобы решить острую проблему, вызванную высоким уровнем безработицы среди молодежи, а также серьезные гуманитарные задачи в этой области.

На основе доклада Генерального секретаря (S/2005/86) и по результатам миссии Совета Безопасности в Западную Африку был вынесен ряд полезных рекомендаций, направленных на урегулирование трансграничных проблем. Их необходимо внимательно изучить в целях последующего претворения в жизнь соответствующими сторонами.

Решающее значение для урегулирования трансграничных проблем в Западной Африке имеет помощь международного сообщества, особенно со стороны Организации Объединенных Наций. Мы согласны с тем, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и политические миссии в этом регионе должны укреплять координацию своих усилий. Мы надеемся, что Специальный представитель Генерального секретаря по

Западной Африке будет играть координирующую роль. Мы разделяем мнение о том, что в текущем году процесс совместных призывов должен быть направлен на решение обостряющихся гуманитарных проблем в регионе и улучшение ситуации в области безопасности.

Я вновь хочу подчеркнуть, что Китай готов вместе с другими членами международного сообщества оказывать содействие в целях успешного и скорейшего урегулирования трансграничных проблем в Западной Африке.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н министр, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за организацию этого важнейшего открытого заседания, посвященного обсуждению очередного доклада Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2005/86).

Само собой разумеется, что эти проблемы усугубляют хроническую нестабильность в регионе. Их сохранение может подорвать нынешние усилия, направленные на восстановление мира в странах, которые недавно вышли из состояния конфликта. Поэтому мы должны уделять серьезное внимание решению этих главных задач, касающихся обеспечения мира, стабильности и развития в субрегионе.

Это ежегодное заседание предоставляет нам возможность проанализировать эффективность разработанных стратегий и средств, которые удалось мобилизовать для их осуществления. С этой точки зрения доклад Генерального секретаря является ценным аналитическим инструментом, позволяющим нам проводить оценку осуществляемых мер, с тем чтобы сделать соответствующие выводы и внести необходимые коррективы.

По нашему мнению, нам удалось достичь значительного прогресса в деле выявления и понимания трансграничных проблем, которые, как всем известно, способствуют сохранению нестабильности и продолжению конфликтов, а также подпитываются ими. Кроме того, достигнуты значительные успехи в деле подготовки и усовершенствования стратегий и программ, направленных на устранение этих сложных проблем.

Однако, как указывается в докладе Генерального секретаря, у нас недостаточно средств для того, чтобы действовать. Поэтому в будущем нам необходимо направить усилия на укрепление потенциала наших национальных и субрегиональных организаций, участвующих в нашей борьбе и в усилиях по мобилизации значительных ресурсов, которые нам необходимы. В докладе содержится план действий для достижения этих целей на основе поощрения партнерства.

Необходимо отметить, что системой Организации Объединенных Наций были предприняты похвальные усилия, в частности по наращиванию потенциалов субрегиональных организаций, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Союза стран бассейна реки Мано, государств и гражданского общества, с тем чтобы лучше подготовить их к тому, чтобы играть ведущую роль в усилиях, направленных на разрешение этих проблем. Инициирование региональной политики в рамках, в частности, ЭКОВАС, в координации с учреждениями и институтами Организации Объединенных Наций и с их поддержкой в области гуманитарной деятельности, в деле предотвращения конфликтов, в таких вопросах, как свободное передвижение товаров и людей, устранение явления вымогательства на блокпостах, защита детей и поддержка гражданского общества, — все это смелые проекты, заслуживающие поддержки международного сообщества.

Строительство потенциала и укрепление возможностей субрегиональных организаций должны идти рука об руку с аналогичными усилиями со стороны государств, которые берут на себя ответственность за проведение политики сотрудничества. Одним из важных аспектов такого сотрудничества является, безусловно, реформа сектора безопасности, который выполняет, помимо прочего, трудные и сложные задачи, связанные с борьбой с незаконным оборотом оружия, вербовкой и использованием детей-солдат, наблюдением за соблюдением эмбарго на поставки оружия и пограничным контролем и безопасностью на границах.

Поддержка участников на местах также включает оказание технической помощи в согласовании законодательной основы на субрегиональном уровне, что является жизненно важным условием для эффективного и скоординированного решения трансграничных проблем. Разумеется, что необходимость такого согласования также распространяется на миссии и программы, спонсируемые Организацией Объединенных Наций. Уже были пред

приняты значительные усилия в целях укрепления сотрудничества и координации усилий среди миротворческих миссий Организации Объединенных Наций в субрегионе. Кроме того, укрепление Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки позволило ему играть полноценную роль в разработке политики и координации усилий по ее осуществлению на местах.

Уже многое говорилось о важности решения проблем, связанных с программами разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации или расселения, с учетом положения в регионе. Хотя целесообразность такого подхода очевидна, его нелегко осуществлять на практике. Следовательно, мы должны мыслить целенаправленно и широко, изыскивая возможности разработки и осуществления региональных планов действий.

Трансграничные проблемы являются сложными по характеру и должны решаться на основе интегрированного и многоаспектного подхода. Хотя главную ответственность в борьбе с этими бедствиями несут, безусловно, государства региона, тем не менее, речь идет о проблеме, решать которую надлежит всему международному сообществу. Страны региона не могут одержать победу в своей борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений или использованием наемников без помощи внешних партнеров. Решение таких проблем, как положение беженцев, реинтеграция бывших комбатантов, расселение перемещенных лиц и борьба с безработицей среди молодежи, требует привлечения значительных ресурсов и тесно связано с созданием условий, благоприятных для устойчивого экономического развития.

Проблемы, стоящие перед Западной Африкой, сложные, но они разрешимы, если партнеры по развитию продемонстрируют политическую волю. По сути, на местах уже есть условия для формирования партнерских отношений с организациями и государствами субрегиона и представителями местного населения. Такое партнерство может быть установлено, если в основе нашей деятельности будут лежать первоочередные задачи, определенные ЭКОВАС или в контексте Нового партнерства в интересах развития Африки.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания. Ситуация в Западной Африке требует все большего внимания со стороны Совета, поскольку не только государства этого региона страдают от многолетнего конфликта, который может вновь обостриться, но и государства других регионов, где не исключена возможность вспышки новых кризисов.

В этой связи мы повторяем призывы, с которыми обратился Генеральный секретарь и его Специальный представитель Ахмеду ульд Абдалла ко всем сторонам конфликта в Того, — призывы проявлять максимальную сдержанность. Мы также с одобрением отмечаем быстрый отклик Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), целью которого было сохранение демократического процесса в этой стране.

Мы неоднократно заявляли в этом зале, что конфликты возникают и возобновляются не без причины: это не самопроизвольные вспышки. У них есть непосредственные причины и есть коренные причины. Одной из таких причин, которую нужно поставить первой в их списке, является нищета. Отсутствие средств для достойной жизни приводит к тому, что людям становится нечего терять. Насилие всегда было последним средством угнетенных, независимо от того, кто был их угнетателем, — этнические или религиозные группы, правительства или нищета, голод и безысходность.

Проблему трагического положения в гуманитарной сфере, в котором по-прежнему находятся страны — участницы конфликта в Западной Африке, необходимо решать на основе интегрированного подхода на стратегическую долговременную перспективу, с учетом трансграничных вызовов. В этом контексте подход, учитывающий трансграничный аспект, особо важен, потому что проблемы и преступления в каждой из этих стран подпитывают друг друга вследствие ненадежности межгосударственных границ в регионе. Даже тогда, когда эти проблемы успешно решаются в одной стране, мы не можем ожидать эффективного результата, если по этому же пути не идут соседние страны. Что касается международных доноров и сотрудников гуманитарных организаций, то мы требуем не только выполнения обязательств, взятых ими в рамках процесса сводных призывов, но и более эффективной координации усилий, с тем чтобы эти усилия и ресурсы не тратились впустую и чтобы были сохранены человеческие жизни и человеческое достоинство.

Мы рассматриваем конкретную ситуацию в различных странах этого региона в рамках четырех различных пунктов повестки дня Совета Безопасности. Поскольку сейчас мы занимаемся рассмотрением трансграничных проблем в Западной Африке, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сфокусировать свое выступление на двух вопросах: распространение стрелкового оружия и реинтеграция.

По-прежнему сохраняются существенные лазейки в международном режиме законной торговли оружием, которые позволяют оружию попадать на незаконный рынок, хотя вот уже годы мы работаем с делегациями, которые являются нашими единомышленниками, над тем, чтобы свести к минимуму такие шансы. Мы тщательно обсуждаем этот вопрос на заседаниях Рабочей группы открытого состава, учрежденной Генеральной Ассамблеей, а на прошлой неделе вынесли этот вопрос на обсуждение Совета Безопасности. В региональном контексте мы приветствуем недавние инициативы, выдвинутые ЭКОВАС, целью которых является более жесткий контроль над распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Мы особенно рады созданию Программы ЭКОВАС по контролю за стрелковым оружием, призванной способствовать процессу преобразования моратория, введенного ЭКОВАС, в юридически обязательный документ. Мы настоятельно призываем международных партнеров и доноров оказывать техническую помощь и поддержку ЭКОВАС в его усилиях, направленных на достижение этой столь желаемой цели. Следует также использовать сотрудничество Юг-Юг; существует широкий спектр возможных путей использования такого сотрудничества, на благо развивающихся стран.

Возможно, мы достигли такой точки, когда преступная деятельность, такая, например, как незаконный оборот стрелкового оружия, связанная с многочисленными нарушениями прав человека и преступным использованием природных богатств, может стать предметом судебного рассмотрения Международного уголовного суда. Такая деятельность влечет за собой тяжелые последствия для неприкосновенных человеческих жизней и грубо противоречит нашим идеалам мира.

Вопрос достоинства человеческой жизни подводит меня к другому вопросу, который я хотел бы затронуть, — вопросу о важности реинтеграции и инициатив в области развития, позволяющих избежать возобновления конфликта.

Наша делегация считает поистине обнадеживающим то обстоятельство, что в представленном нам докладе Генерального секретаря уделяется особое внимание вопросу осуществления программ реинтеграции и настоятельной необходимости стимулирования экономической деятельности в целях обеспечения устойчивого мира. Мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря, изложенное в пунктах 27–30 его доклада, о важности осуществления процесса реинтеграции при уделении особого внимания бывшим комбатантам из числа детей и женщин, а также проблеме безработицы среди молодежи. Мы с особым удовлетворением отмечаем продолжающееся сотрудничество между Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Международной организацией труда — действующими вместе с другими учреждениями Организации Объединенных наций, Экономическим сообществом западноафриканских государств, представителями гражданского общества и частного сектора - в разработке региональной стратегии по решению проблемы безработицы среди молодежи. Мы отмечаем, что создание справедливых условий для торговли товарами из африканских стран по-прежнему остается нерешенной задачей; этот вопрос должен быть рассмотрен в срочном порядке на соответствующих форумах.

Мы должны найти долгосрочные решения проблемы отставания в экономическом развитии — я имею в виду не только привлечение иностранных инвестиций и создание рабочих мест, но также поощрение приносящей доход деятельности и профессиональной подготовки в целях обеспечения самостоятельной занятости. Сообщение о том, что Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии составляет перечень женских организаций, занимающихся созданием мелких предприятий, является весьма отрадным известием. Мы рассчитываем на то, что эта инициатива даст положительные результаты в области оказания необходимой поддержки и организации профессиональной подготовки.

Делегация Бразилии, пользуясь случаем, также хотела бы приветствовать рекомендацию Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, касающуюся создания в рамках Организации Объединенных Наций комиссии по миростроительству.

Этот вопрос необходимо должным образом обсудить в Генеральной Ассамблее, однако сама идея о том, что миростроительству необходимо уделять больше внимания, представляется весьма конструктивной. Независимо от того, какие решения примет Генеральная Ассамблея, уже и так ясно, что более тесное сотрудничество между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом в соответствии с положениями статьи 65 Устава может принести большую пользу. Даже если взглянуть на этот вопрос с сугубо утилитарной точки зрения, то Организации нецелесообразно тратить такие огромные средства на поддержание мира и осуществление программ разоружения и демобилизации комбатантов, если мы не будем прилагать достаточные усилия для того, чтобы решить проблему искушения властью и агрессивности, порождаемых обладанием оружием, и для предотвращения жестокого поведения по отношению к другим людям. Мы должны разработать более всеобъемлющий подход к урегулированию вооруженных конфликтов. Речь идет о проблеме, которая не является сугубо военной по своему характеру и, конечно же, не ограничивается рамками национальных границ.

В заключение я хотел бы приветствовать активизацию усилий, предпринимаемых миссиями Организации Объединенных Наций в регионе в целях координации своей деятельности и формирования конструктивных партнерских отношений, о чем говорил Специальный представитель. Я хотел бы выразить признательность ему и сотрудникам его Отделения за обеспечение руководства в весьма непростой обстановке. Мы выбрали правильный путь. Продвигаясь по этому пути, мы должны активизировать усилия в целях достижения всеобъемлющего понимания проблемы конфликтов и принятия конкретных мер.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес и в адрес Бенина.

Г-н Махига (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Объединенная Республика Танзания приветствует очередной доклад Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2005/86). Осуществляемые в настоящее время усилия ясно свидетельствуют о том, что задачи, стоящие перед Западной Африкой, характерны не только для этого региона. Поэтому мы все должны проявлять больший интерес к нахождению практически осуществимых и долгосрочных решений проблем, с которыми сталкивается африканский континент.

Западноафриканский субрегион — это географическое образование в Африке, которому присущи достаточно высокий уровень интеграции, общие цели и общие проблемы. Сообщество стран субрегиона обеспечивает рамки для субрегионального сотрудничества и ориентиры для совместной деятельности Африканского союза и других членов международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций. В данном контексте в нашем распоряжении имеется форум для разработки регионального подхода к решению трансграничных вопросов и проблем в Западной Африке, деятельность которого необходимо поощрять, а также распространять накопленный им опыт на другие регионы Африки.

Внутренний конфликт в Либерии, вспыхнувший в декабре 1989 года, повлек за собой целый ряд событий в других частях субрегиона. Верно, что внутренние конфликты, будь то конфликты между различными этническими, религиозными или политическими группировками в одной стране или трансграничные столкновения на национальной почве, приводят к тому, что все большее число гражданских лиц оказывается в зоне боевых действий, многие вынужденные переселенцы вытесняются в опасные районы или в поисках безопасности вынуждены бежать из своих собственных стран в соседние. Такое бегство людей из зон конфликтов также может создавать угрозу дестабилизации в других регионах или приводить к усугублению существующих или вялотекущих конфликтов.

В Объединенной Республике Танзании мы прекрасно знаем, что изгнанники и беженцы порой стремятся принять активное участие в конфликтах в районах, в которых они оказались в результате перемещения, и оказывать влияние на политические события у себя дома. Будучи свидетелями актов насилия или лицами, совершившими акты насилия, они, в свою очередь, подчас прибегают к насилию в отношении народа и страны, которые пришли к ним на помощь и предоставили им убежище. Такого рода негативные и разрушительные силы необходимо сдерживать и усмирять. Западная Африка пережила подобный цикл насилия и сопутствующую ему нестабильность.

В этом смысле неоднородная картина, характерная для ситуации в Западной Африке, в том виде, в котором она представлена Генеральным секретарем, не может служить основанием для оптимизма. Решающее значение по-прежнему имеет достижение прогресса на пути обеспечения устойчивого мира в регионе. Успехи, достигнутые в Либерии, где был начат этот процесс, а также в Сьерра-Леоне, вселяют в нас огромную надежду. Однако положение в Кот-д'Ивуаре и Гвинее-Бисау и недавние события в Того являются источником постоянной обеспокоенности. Необходимо дать положительную оценку и оказывать поддержку усилиям Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, субрегиональных организаций, учреждений Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества.

Западная Африка преподала другим африканским странам великолепный пример в области урегулирования конфликтов и поддержания регионального мира и безопасности. Международное сообщество в знак признания этого факта должно оказать ей поддержку в решении проблем, с которыми она продолжает сегодня сталкиваться. В докладе подчеркивается настоятельная необходимость согласования программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) с уделением особого внимания осуществлению программ, касающихся улучшения положения женщин и детей. В регионе, где исторически границы всегда были проницаемы, а сегодня становятся все более открытыми в результате процесса интеграции, ни одна страна не может в одиночку решить эту задачу. Организация Объединенных Наций, а в действительности международное сообщество в целом, должны содействовать этому процессу и оказывать ему поддержку.

В регионе, где комбатанты постоянно перемещаются через границы и где движутся непрерывные потоки беженцев и возвращенцев, мы можем рассчитывать на смягчение возможных негативных последствий распространения стрелкового оружия и легких вооружений для всего региона лишь в случае применения эффективного регионального подхода к осуществлению программ РДР. В то же время, в таких странах, как Либерия и Сьерра-Леоне, беженцам, готовым вернуться на родину, необходимо оказать содействие в том, что касается их интеграции в общество, и в подключении к процессу постконфликтного миростроительства.

Танзания приветствует обнадеживающие шаги, предпринимаемые членами Союза стран бассейна реки Мано в целях создания эффективных механизмов консультаций и контроля, в частности в отношении путей решения проблемы наемников. Мы приветствуем дополнительные усилия, направленные на поиски практических путей содействия укреплению доверия, мира и стабильности в субрегионе в соответствии с призывом Совета Безопасности к государствам бассейна реки Мано возобновить диалог. В этой связи мы хотели бы воздать должное деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и призвать к приложению более настойчивых усилий, в том числе посредством предоставления финансовых средств, в целях укрепления потенциала Экономического сообщества западноафриканских государств в сфере урегулирования кризисов и решения, в сотрудничестве с организациями гражданского общества, проблемы безработицы среди молодежи — проблемы, являющейся одним из факторов нестабильности в субрегионе.

Во многих отношениях трансграничные проблемы, с которыми сталкивается Западная Африка — и в действительности Африка целом — также связаны с вопросами, касающимися подходов к обеспечению развития. Если в борьбе с этими явлениями мы сосредоточим свои усилия на решении вопросов развития, то мы сможем добиться практических результатов. Политика в области развития должна быть направлена на создание в регионе условий, содействующих прогрессу в таких областях, как укрепление конституционных структур, совершенствование работы государственных учреждений и обеспечение правопорядка. Передовые региональные институты, созданные ЭКОВАС на сегодняшний день, предоставляют партнерам по развитию подходящие стратегические рамки и программы, на основе которых они могут содействовать национальному развитию и региональной интеграции.

В Декларации тысячелетия, в которой сформулированы цели в области развития, подчеркивается, что благое управление является одним из решающих факторов содействия стабильности и, таким образом, борьбе с нищетой и отсутствием безопасности. Маловероятно, чтобы конфликты возникали в тех случаях, когда люди довольны своими структурами управления. Мы с большим интересом отмечаем меры, принимаемые на национальном и ре

гиональном уровнях в Западной Африке в целях институционализации демократии, правопорядка и благого управления на всех уровнях.

Население Западной Африки заслуживает того, чтобы мы оказали ему полную поддержку в реализации его чаяний жить в условиях мира, безопасности и процветания. У него не должно оставаться никаких сомнений в том, что Совет Безопасности окажет ему поддержку. Танзания полностью поддерживает проект заявления Председателя, представленный Совету Бенином.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Объединенной Республики Танзании за любезные слова в мой адрес и в адрес Бенина.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н министр, Вы вновь оказали нам честь своим присутствием. Мы поздравляем Вас и благодарим Вас и Вашу делегацию за созыв этого важного заседания для обсуждения путей и средств решения трансграничных вопросов в Западной Африке.

Мы также признательны за всеобъемлющие брифинги, проведенные Специальным представителем Генерального секретаря и главой Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) и представителем Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

Мы разделяем мнение Генерального секретаря, который оценил ситуацию в Западной Африке как неоднородную, характеризующуюся позитивными подвижками и сохраняющимися проблемами. Одним из значительных позитивных сдвигов стало расширение сотрудничества между структурами Организации Объединенных Наций, представленными в Западной Африке: ЮНОВА, Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау, Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне. Это проявляется в регулярных встречах глав пяти миротворческих и политических миссий с целью поощрения совместного планирования и расширения возможностей регионального сотрудничества. На оперативном уровне мы отмечаем встречи командующих силами трех операций по поддержанию мира. Межмиссионное сотрудничество на этом уровне способствует существенному повышению оперативного потенциала Организации Объединенных Наций на местах и обеспечивает взаимодействие, что позволяет действовать более эффективно и сократить расходы. Мы приветствуем создание межмиссионного секретариата в целях координации совещаний и с нетерпением ожидаем предстоящий доклад о межмиссионном сотрудничестве, в котором будет представлена подробная информация об обмене информацией, совместном использовании миссиями имущества и материально-технических ресурсов. Мы также отдаем должное ЮНОВА за конкретную работу в целях повышения осведомленности о субрегиональных и трансграничных проблемах, которую провели направленные ею миссии на местах в неблагополучных районах, не охватываемых мандатом миротворческих операций, и за разработку механизмов взаимодействия укрепление связей с ЭКОВАС, Союзом стран бассейна реки Мано и другими международными партнерами. Мы подтверждаем свою поддержку ЮНОВА и тех рекомендаций, которые были вынесены с целью его укрепления.

Также заслуживают нашего признания и внимания вклады ЭКОВАС и возобновившего свою деятельность Союза стран бассейна реки Мано. Нам сообщили о том, что ЭКОВАС и ЮНОВА разработали подробный план совместной работы, который включает проекты в таких приоритетных областях, как реформа сектора безопасности, поддержка в проведении выборов, разработка региональной стратегии для решения проблемы трудоустройства молодежи. Мы надеемся, что подобная институционализация сотрудничества принесет позитивные результаты на местах. Следующая встреча на высшем уровне государств-членов Союза стран бассейна реки Мано, которая должна состояться в конце этого года, будет способствовать дальнейшему развитию нынешней динамики.

Моя делегация также признает ту важную роль, которую играет гражданское общество в решении субрегиональных и трансграничных проблем. Помимо просветительской деятельности с целью повышения информированности оно принимает активное участие в постконфликтном миростроительстве, осуществляя конкретные программы через созданные им сети на местах. ЮНОВА активно привлекает членов гражданского общества к своей работе, приглашая их на совещания с участи-

ем партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также предоставляя им информацию и консультируясь с ними при направлении миссий на места. Мы приветствуем такого рода сотрудничество и надеемся на его расширение в будущем.

Следует выделить три конкретные проблемы и задачи: распространение стрелкового оружия и легких вооружений; согласование программ в области разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР); и сосредоточение усилий на постконфликтном миростроительстве. Моя делегация приветствует усилия ЭКОВАС по обеспечению соблюдения моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия путем создания Группы по стрелковому оружию и принятия Программы по контролю за стрелковым оружием. Мы надеемся, что ЭКОВАС укрепит действие моратория, преобразовав его в юридически обязательный документ.

Вопрос о необходимости согласования программ РДР рассматривался миссией Совета Безопасности в Западную Африку в июне 2004 года, когда ее члены активно обсудили этот вопрос со своими собеседниками на местах. Мы отмечаем, что на проведенных после этого семинарах был подготовлен комплекс стратегических рекомендаций и практических руководящих указаний относительно осуществления региональных программ РДР в Западной Африке и что принимавшие в них участие национальные комиссии по вопросам РДР создали сеть для регулярного обмена опытом. Моя делегация надеется, что Секретариат сможет регулярно информировать нас о развитии событий в связи с этим вопросом.

Особое внимание следует также уделять вопросу постконфликтного миростроительства. Устранение первопричин конфликтов в качестве превентивной стратегии и надлежащее решение задач постконфликтного периода заслуживают не меньшего, а, возможно, и большего внимания. Наличие рабочих мест и экономических возможностей является важным фактором сохранения прочного мира, содействуя решению таких смежных проблем, как проблема беженцев, высокий уровень безработицы среди молодежи и другие социальные и экономические болезни общества.

Мы разделяем мнение Бразилии и Соединенного Королевства, полагающих, что нам следует поддержать предложение Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, касающееся создания комиссии по миростроительству для рассмотрения именно этих проблем.

И наконец, моя делегация хотела бы подчеркнуть необходимость решения субрегиональных и трансграничных вопросов на основе комплексного подхода и считает такой подход крайне важным. Положительный опыт и уроки, накопленные странами ЭКОВАС, могут служить хорошим примером и использоваться в других регионах и субрегионах.

Г-н Председатель, мы выражаем признательность Вашей делегации за подготовку проекта заявления Председателя по этому вопросу, которое мы поддерживаем и которое, мы надеемся, будет принято в конце данного заседания.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Филиппин за любезные слова в мой адрес и в адрес Бенина.

Г-н Конузин (Российская Федерация): Г-н Председатель, мы рады Вашему сегодняшнему председательству в Совете Безопасности и вкладу делегации Бенина в организацию данного заседания.

Обсуждаемая сегодня в Совете Безопасности тема со всей очевидностью показывает, что в Западной Африке накоплен огромный потенциал субрегиональных и трансграничных проблем, несущих угрозу миру и безопасности континента, целостности государств, благополучию и жизни людей.

Сохраняющиеся в регионе конфликты, деятельность незаконных формирований, распространение легкого и стрелкового оружия, попытки неконституционного захвата власти, трансграничная преступность, использование наемников и детей-солдат, беженцы и внутренне перемещенные лица — весь этот негативный набор факторов оказывает самое трагическое воздействие на ситуацию как в Западной Африке, так и на континенте в целом.

Наша делегация неоднократно подчеркивала, что долгосрочное решение сложных кризисов в Африке может быть обеспечено лишь путем осуществления всеобъемлющего и комплексного подхода, сочетающего в себе скоординированные действия государств-членов, различных организаций системы Организации Объединенных Наций, субрегио-

нальных организаций, международных доноров, двусторонних и многосторонних партнеров по развитию.

Мы внимательно изучили рассматриваемый сегодня доклад Генерального секретаря (S/2005/86). Предложенные в нем рекомендации имеют всеобъемлющий характер и в целом соответствуют задачам нейтрализации основных трансграничных проблем Западной Африки через разработку комплексных стратегий решения проблем приграничных районов, осуществление реформ сектора безопасности, разоружения, демобилизации и реинтеграции, превращение моратория ЭКОВАС на поставки легкого и стрелкового оружия в юридически обязывающую конвенцию, создание субрегионального регистра легкого и стрелкового оружия, реабилитацию комбатантов и детей-солдат.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что основная ответственность за осуществление этих программ должна лежать на самих африканских государствах. Вместе с тем нельзя не признать и недостаточность материально-технической и финансовой помощи, которую страны Западной Африки получают на эти цели со стороны международного донорского сообщества и финансовых институтов.

Рады отметить, что начали выполняться рекомендации Генерального секретаря, отражающие идеи, которые российская делегация высказывала в ходе миссий Совета в Западную Африку и в ходе тематических заседаний, — продвигается создание национальных комиссий по решению проблемы детей-комбатантов, началась модернизация национального законодательства в целях борьбы с безнаказанностью. Важно, чтобы эта работа носила конкретный характер, приносила зримые практические результаты.

Мы согласны с мнением Генерального секретаря о необходимости укрепления границ африканских государств и создания совместных механизмов по обеспечению безопасности в приграничных зонах. Важно, чтобы не в ущерб межгосударственному общению и торгово-экономическому сотрудничеству, не в ущерб интеграционным процессам, приграничному общению населения на границах принимались конкретные меры по пресечению таких опасных явлений, как перемещения незаконных вооруженных формирований, перелив конфликтов, нелегальный вывоз природных ресурсов.

С удовлетворением отмечаем дальнейшее развитие тесного взаимодействия миссий Организации Объединенных Наций в соседних государствах субрегиона и координирующую роль в этом Отделения Организации Объединенных Наций в Западной Африке. Ярким примером такого сотрудничества может служить состоявшаяся в декабре 2004 года в Монровии и организованная Отделением Организации Объединенных Наций в Западной Африке (ЮНОВА) встреча пяти руководителей миротворческих и политических миссий в Западной Африке, в ходе которой были рассмотрены практические вопросы и сделана оценка субрегиональных угроз стабильности региона. Вместе с тем хотели бы вновь подчеркнуть, что согласованные действия сил Организации Объединенных Наций в субрегионе не должны нарушать ни суверенитета отдельных государств, ни мандата отдельных миротворческих миссий.

Одной из важнейших составляющих мирного процесса в Западной Африке, несомненно, является улучшение политических отношений и установление мер доверия между государствами Союза реки Мано. Состоявшаяся 20 мая 2004 года в Конакри встреча на высшем уровне руководителей Сьерра-Леоне, Либерии и Гвинеи, на которой также присутствовал президент Кот-д'Ивуара, наметила пути создания эффективных механизмов консультаций и контроля за решением трансграничных проблем, в том числе в области борьбы с наемничеством. Рассчитываем, что эти усилия будут продолжены.

Укрепление стабильности на африканском континенте Россия рассматривает как неотъемлемую часть работы по построению под эгидой Организации Объединенных Наций глобальной системы противодействия новым угрозам и вызовам. Время не стоит на месте. Намеченные нами ранее планы по стабилизации западноафриканского региона и решению трансграничных проблем выполняются, хотя и не такими темпами, как нам того хотелось бы.

Еще многое предстоит сделать. Возвращаются в нормальную жизнь дети-комбатанты, но не наказаны те, кто вовлекал их в боевые действия. Получают помощь жертвы насилия на гендерной основе, но не привлечены в ответственности насильники.

Продолжаются грубые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права. Не остановлен поток незаконного оружия, подпитывающий африканские конфликты. Несовершенство законодательства, неразвитость демократических институтов оставляют возможности для неконституционной смены власти. Надо дополнительно подумать над тем, какими новыми идеями Совет Безопасности может помочь государствам Западной Африки интенсифицировать мирные процессы. Считаем, что разработкой таких новаторских идей могла бы, в том числе, заняться Специальная рабочая группа Совета Безопасности по предотвращению и урегулированию конфликтов в Африке.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова в мой адрес и в адрес Бенина.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне выразить Вам признательность за созыв этого заседания. Весьма уместно, что Бенин руководит нашим рассмотрением сложных вопросов, касающихся трансграничных проблем в Западной Африке. Я также хотела бы поблагодарить Генерального секретаря, его Специального представителя и представителя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) за то, что они поделились с нами своими соображениями по этому важному вопросу.

Я хотела бы присоединиться к заявлению, которое будет сделано позднее Постоянным представителем Люксембурга от имени Европейского союза (ЕС).

Насилие, конфликты и нестабильность, преследующие Западную Африку, унесли жизни многих людей, подорвали благосостояние и развитие народов субрегиона. Поэтому весьма уместно, что Совет на регулярной основе проводит анализ проблем Западной Африки. В этой связи мы благодарим Генерального секретаря за его доклад (S/2005/86).

Мы с удовлетворением отмечаем, что со времени прошлой дискуссии в Совете был достигнут определенный прогресс в продвижении к миру, стабильности и демократии. В этом году намечены выборы в трех странах, вопросы о положении в которых стоят на повестке дня Совета. Эти события смогут, наконец, доказать, что сила выборов как средства законной передачи власти превосходит силу оружия в этой части мира.

Однако сохраняются многочисленные основания для беспокойства, одним из которых является ухудшение ситуации в Кот-д'Ивуаре, что может иметь серьезные последствия для всего региона, например, помешать экономической деятельности, обратить вспять поток мигрантов и вызвать приток беженцев, увеличить масштабы использования наемников и поощрить безнаказанность.

Очевидно, что коренные причины конфликтов еще не ликвидированы. Очевидно также, что изолированное урегулирование ситуаций в отдельных странах не приведет к прочному миру в Западной Африке. Вместе с другими сторонами, прилагающими усилия в области безопасности, в гуманитарной области и в области развития, Совет призван разработать стратегию реагирования на конфликты в рамках общего субрегионального механизма совместных и согласованных действий. Только так мы сможем обеспечить, чтобы все стороны, участвующие в предотвращении конфликтов в Западной Африке, двигались в одном направлении, и сможем гарантировать жизнеспособные стратегии выхода. Мы надеемся, что предстоящая разработка плана действий Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА), ЭКОВАС и ЕС будет способствовать достижению этой цели.

На этом фоне позвольте мне коротко изложить некоторые соображения в отношении тех областей, которые, на наш взгляд, имеют особое значение.

Во-первых, расширение участия африканских стран в предотвращении и разрешении конфликтов следует приветствовать и поощрять. Быстрая и решительная реакция ЭКОВАС на недавние события в Того является ярким примером в этом плане и заслуживает нашей полной поддержки. Дания убеждена в том, что необходимо укреплять и поощрять участие стран Африки в планировании и осуществлении процессов разрешения конфликтов. Совет должен подумать о том, как лучше всего поддержать нынешние усилия по созданию африканской архитектуры безопасности, и должен тесно сотрудничать с ЭКОВАС и Африканским союзом (АС) в совершенствовании путей и методов сотрудничества. Когда мы так говорим, это не следует истолковывать как попытку устраниться от проблем континента. Наоборот, это свидетельствует о нашей твер

дой убежденности в том, что Африке нужны собственные решения ее проблем. Цель должна состоять в том, чтобы создать эффективные партнерства и справедливо разделить бремя усилий между Организацией Объединенных Наций и африканскими организациями в соответствии с их сопоставимыми преимуществами. В этих целях ЭКОВАС и АС должны стремиться к дальнейшему согласованию политики, институтов и деятельности и должны четко указать те области, на которых они собираются сосредоточить внимание.

Позвольте заметить, что Дания вносит активный вклад в укрепление потенциала африканских региональных и субрегиональных организаций в деле предотвращения конфликтов не только по линии Европейского союза, и предоставляя значительную помощь по двусторонним каналам. Так, Дания через свою Африканскую программу мира выделяет на такую деятельность 33 млн. евро.

Во-вторых, я хотел бы подчеркнуть сохраняющуюся роль миссий Организации Объединенных Наций в регионе и необходимость максимального их использования. Для укрепления связей между миссиями выдвинуты многочисленные инициативы. Мы ожидаем конкретного доклада о сотрудничестве между миссиями.

Мы твердо убеждены в том, что еще многое можно сделать для объединения сил и ресурсов миссий Организации Объединенных Наций в Западной Африке, что позволит лучше решать трансграничные проблемы. В частности, предоставление миротворческим операциям мандата на участие в наблюдении за санкциями и за обеспечением их соблюдения, включая совместный трансграничный контроль, могло бы укрепить усилия по пресечению нарушений санкций трансграничных действий солдат удачи и наемников и их попыток перенести свои смертоносные операции из одной страны в другую. Дальнейшее совместное пользование ресурсами могло бы освободить силы для других неотложных задач. С учетом того, что в регионе находятся примерно 25 000 миротворцев Организации Объединенных Наций, у нас должны быть возможности для существенной экономии. Мы признаем наличие связанных с этим практических проблем, но эти проблемы не должны нас парализовывать, — вместо этого они должны стимулировать новое, конструктивное мышление.

В-третьих, что касается конкретных областей действий, то я хотел бы подтвердить призывы к развитию и распространению передового опыта в области реформы сектора безопасности, включая процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). Опыт Западной Африки показывает, что решения, принимаемые субъектами, ответственными за безопасность, и вооруженными субъектами во время острых политических конфликтов, имеют критически важное значение для определения того, будут ли ввергнуты государства в хаос или нет. Деполитизация роли сил безопасности и постановка их под демократический надзор являются предпосылками предотвращения нового конфликта и построения мира.

Подход к реформе сектора безопасности должен выходить за рамки обычных военных и полицейских сил; он должен также применяться к поддерживаемому правительством ополчению, нерегулярным комбатантам и группам гражданской обороны и должен осуществляться в более широком контексте судебной и законодательной деятельности. Процессы РДР в регионе должны и далее согласовываться. В этой связи мы рады отметить планы Генерального секретаря. Как мы отмечали на прошлой неделе во время прений по стрелковому оружию (см. S/PV.5127), следует непредвзято отнестись к возможности финансирования значительной части, связанной с РДР деятельности, в рамках миротворческих операций.

Процесс РДР следует разрабатывать с конкретным учетом проблемы детей и недовольной, разочарованной западноафриканской молодежи. Дания твердо верит в то, что эта задача должна быть рассмотрена в рамках оси «безопасность — развитие». Необходимо работать как с молодежью, непосредственно участвующей в боевых действиях, так и с несовершеннолетними, которых вооруженные группы используют как секс-рабов или для принудительного труда и которые во многих случаях оказываются в итоге жертвами ВИЧ/СПИДа и наркотиков. Для борьбы с той легкостью, с которой молодежь вовлекают, прямо или косвенно, в пучину насилия, мародерства и убийств, субъекты внутри страны и за ее пределами должны внимательно помогать молодому поколению налаживать гражданскую жизнь там, где может быть использован его потенциал и реализованы его чаяния. Следует признать за представителями молодого поколения ста

тус дееспособных граждан и вовлекать их в серьезную политическую жизнь.

В заключение следует отметить четкую взаимосвязь между тремя темами, которые Совет обсуждал в течение шести последних рабочих дней: стрелковое оружие и легкие вооружения, дети и вооруженные конфликты и трансграничные проблемы в Западной Африке. Все эти обсуждения четко показали, как тесно взаимосвязаны безопасность и развитие. Они также продемонстрировали, что спрос на национальных, субрегиональных, региональных и международных субъектов для решения коренных причин конфликтов в Африке в целом и в Западной Африке в частности возрастает, а не идет на спад. Адекватный ответ возможен лишь в том случае, если все мы объединим силы в общем стратегическом подходе. Дания готова внести в это свой вклад.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Дании за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Г-н Осима (Япония) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить Вас, г-н министр, за инициативу по организации этих прений по субрегиональным и трансграничным проблемам в Западной Африке. Я рад отметить важную роль, которую играет Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) в усилиях по оказанию помощи странам, выходящим из конфликтов, в консолидации достигнутого мира и в деле содействия миру и развитию в Западной Африке. В этом контексте моя делегация хотела бы заверить Вас в нашей полной поддержке.

Я также благодарен Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну ульд Абдалле за важный доклад (S/2005/86) по этому вопросу. Мы особенно признательны за упомянутый в докладе комплексный подход к вопросам зон гуманитарной помощи, программ разоружения, демобилизации и реинтеграция (РДР), реформы сектора безопасности и пограничного контроля. В докладе рассматривается множество вопросов, но я бы хотел сказать конкретно о трех моментах, которые мы считаем особенно важными; это вопросы безопасности, в особенности стрелковое оружие и РДР; сотрудничество и координация между миссиями Организации Объединенных Наций; и управление.

Во-первых, я хотел бы обсудить вопросы стрелкового оружия и РДР. В этом году пройдет второе проводимое раз в два года совещание государств для рассмотрения процесса осуществления Программ действий по стрелковому оружию и легким вооружениям, а на следующий год запланирована первая обзорная конференция по этой теме. Мы надеемся, что страны — члены ЭКОВАС добьются дальнейшего прогресса в осуществлении Программы действий в преддверии этих встреч. Как рекомендовано в докладе Генерального секретаря, преобразование моратория ЭКОВАС по стрелковому оружию и легким вооружениям в имеющий обязательную юридическую силу документ могло бы быть примером такого успеха, наряду с укреплением уже созданной при секретариате ЭКОВАС Группы по стрелковому оружию и примером дальнейшего сотрудничества между странами в регионе в области контроля за незаконным поступлением стрелкового оружия в приграничные районы. Мы надеемся, что мораторий будет еще больше укреплен, с тем чтобы он мог служить моделью для других регионов в этом вопросе. Мое правительство играет здесь очень важную роль, и о конкретном вкладе Японии в этой области говорилось в нашем заявлении на открытых прениях по стрелковому оружию, которые прошли на прошлой неделе. Как отмечено в нашем заявлении, мое правительство полно решимости продолжать вносить вклад в развитие международных рамок по этому вопросу и в содействие осуществлению проектов на местах, таких, как сбор и уничтожение незаконного стрелкового оружия.

Что касается процесса РДР, то особенно важно решить вопрос реинтеграции, в частности проблему молодежной безработицы, во избежание возобновления конфликтов. Мы приветствуем завершение процессов разоружения и демобилизации в Сьерра-Леоне и Либерии. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего прогресса в деле сбора стрелкового оружия, остающегося у населения, и нового прогресса на этапе реинтеграции в этих странах. Япония предоставила помощь на сумму почти 10 млн. долл. США на осуществление программ реинтеграции в обеих странах, Сьерра-Леоне и Либерии, и будет продолжать оказывать такую помощь в будущем. Кроме того, процесс разоружения в Кот-д'Ивуаре сталкивается с трудностями. Поскольку процесс РДР является важным аспектом мирного процесса, мы хотели бы обратиться с

просьбой ко всем сторонам в конфликте подойти к решению этого вопроса в духе доброй воли.

Во-вторых, я хотел бы коснуться вопроса о координации и сотрудничестве между миссиями Организации Объединенных Наций. Поскольку миссии Организации Объединенных Наций в этом регионе играют сейчас, как никогда, более важную роль с точки зрения долгосрочных последствий, мы должны подумать над тем, как нам лучше мобилизовать ограниченные ресурсы, имеющиеся в распоряжении нашей Организации. Позитивным фактором является то, что руководители и командующие вооруженными силами пяти миссий Организации Объединенных Наций в этом регионе поддерживают тесные связи друг с другом и координируют свои усилия. Мы очень надеемся, что такие отношения взаимного сотрудничества будут и впредь развиваться на многих уровнях. Мы считаем, что сотрудничество между Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) в области пограничного контроля имеет особую важность.

МООНСЛ будет выведена в конце этого года, и мы должны учитывать это при рассмотрении того, какую форму необходимо придать будущему сотрудничеству между миссиями Организации Объединенных Наций в Западной Африке. Контроль на границах Сьерра-Леоне с ее соседями, в частности с Либерией, будет особенно сложным для осуществления, и мы надеемся, что правительство Сьерра-Леоне будет продолжать играть важную роль на основе сотрудничества с соответствующими миссиями Организации Объединенных Наций, такими как МООНЛ.

Что касается гуманитарной помощи, то обнадеживает то, что процесс совместных призывов для Западной Африки этого года сосредоточен на предотвращении какого-либо ухудшения положения в области гуманитарной безопасности в этом регионе и что осуществляется тесное сотрудничество между различными действующими субъектами на местах, в частности, проводятся совещания Субрегиональной группы по координации, организованные под руководством Управления по координации гуманитарной деятельности Секретариата. Япония вносит активный вклад в оказание помощи беженцам и помощи продовольствием, на которую было израсходовано 120 млн. долл. США начиная с 2000 года.

В-третьих, я хотел бы сказать об управлении. Недавно мы были свидетелями неконституционной передачи власти в Того. Это противоречит усилиям Управления Организации Объединенных Наций для Западной Африки и ЭКОВАС, направленным на предотвращение захвата власти такими методами, какие были описаны в докладе Генерального секретаря. Мы воздаем должное усилиям ЭКОВАС, направленным на поиски решения этой проблемы, и очень надеемся на то, что они приведут к скорейшему и мирному урегулированию в соответствии с волей тоголезского народа.

Мы полностью разделяем мнение Генерального секретаря о том, что «основная ответственность за содействие установлению мира в регионе лежит на самих западноафриканских лидерах и общинах». Одним из основных столпов политики Японии в отношении Африки является укрепление мира на основе выдвижения инициатив самими африканскими странами. Мое правительство высоко ценит тот факт, что в последние годы именно в этом духе африканские государства и организации все более активно выдвигают инициативы по урегулированию конфликтов в этом регионе. Обнадеживает также то, что посредством проведения мероприятий по информированию общественности и ее просвещению гражданское общество, миссии Организации Объединенных Наций и Комплексная региональная информационная сеть (КРИС) реализуют свои программы на низовом уровне в целях содействия обеспечению мира и безопасности.

В этом году мы ожидаем проведения важных выборов в Либерии, Кот-д'Ивуаре и Гвинее-Бисау. Мы надеемся, что они будут проведены успешно и в рамках осуществления инициативы, выдвинутой этими тремя странами, при необходимой поддержке со стороны международного сообщества. Мое правительство готово, действуя в позитивном духе, оказывать и впредь помощь усилиям, направленным на укрепление мира и развития в странах Западной Африки.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Японии за любезные слова в мой адрес и адрес моей страны Бенина.

Г-н Холлидей (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагода

рить Бенин за включение этого важного вопроса в нашу повестку дня. Соединенные Штаты выражают признательность за большую работу, проделанную в связи с подготовкой доклада Генерального секретаря. Мы признаем, что это сложный вопрос, и поддерживаем прилагаемые сейчас усилия по решению этих сложных проблем.

Мы приветствуем дальнейшее развитие сотрудничества по трансграничным вопросам между миссиями Организации Объединенных Наций в этом регионе, прежде всего между Миссией Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ), Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), а также другими миссиями, равно как и повышение уровня координации в вопросах патрулирования уязвимых пограничных районов. Такой подход является разумным, наиболее возможным и наиболее эффективным с точки зрения использования материальных средств и ресурсов.

Мы приветствуем также акцент, сделанный на развитии трансграничного сотрудничества между группами гражданского общества, а также на координации усилий Организации Объединенных Наций и региональных организаций, таких, как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Союз стран бассейна реки Мано. Мы поощряем сотрудничество с частным сектором для продолжения деятельности по строительству мира и обеспечению стабильности в Западной Африке. Возобновление деятельности Союза стран бассейна реки Мано также могло бы обеспечить возможности для выработки практических путей обеспечения мира и стабильности в этом регионе.

Сегодня утром было высказано много хороших идей, поэтому я остановлюсь лишь на нескольких конкретных аспектах этого доклада.

Как отмечалось в нашем недавнем заявлении по вопросу о детях, затронутых вооруженными конфликтами, Соединенные Штаты осознают трагические последствия, от которых страдают дети, затронутые этими конфликтами, и приветствуют разработку эффективных и согласованных стратегий в области разоружения, демобилизации и реинтеграции в Западной Африке, особенно там, где это касается детей. Однако мы отмечаем, что финансирование таких программ по-прежнему является сложной задачей. Соединенные Штаты, как и многие другие государства, изучают сейчас рекомендации Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам и полагают, что каждая из рекомендаций, включая те, которые касаются финансирования, должна быть тщательно продумана и взвешена с учетом цели достижения широкого консенсуса по мерам, которые приведут к повышению эффективности при одновременном решении основной проблемы.

Мы выступаем в поддержку необходимости осуществления более широкой реформы сектора безопасности и подчеркиваем необходимость создания демократичных, профессиональных сил безопасности, набранных из всех групп в различных обществах. Мы также поддерживаем приверженность Генерального секретаря делу прекращения продолжающихся грубых нарушений прав детей, включая вербовку и использование детей-солдат в нарушение соответствующих законов, ничем не оправданные нападения на школы и госпитали, а также нанесение увечий детям и их убийства. Сюда относятся изнасилования и сексуальное насилие и ничем не оправданный отказ в доступе к детям гуманитарной помощи.

Как было продемонстрировано на прошлой неделе на заседании Совета по вопросу о стрелковом оружии и легких вооружениях, назрела необходимость в признании того, что дестабилизация, незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений являются одними из главных препятствий на пути к миру, экономическому развитию и в усилиях по восстановлению истерзанных войной обществ. Мы приветствуем работу, проделанную в этой области ЭКОВАС, и поддерживаем усилия по укреплению Моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке.

Соединенные Штаты также верят в необходимость подотчетности и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений, и мы принимаем к сведению упоминание в докладе о случаях незаконного оборота оружия, незаконной торговли природными ресурсами и людьми. Мы по-прежнему придерживаемся другого мнения, согласно которому информацию о таких особых случаях, возможно, было бы уместно заслушивать на наиболее соответствующих этому форумах.

И, наконец, я хотел бы сказать о том, что мы приветствуем усилия всего миротворческого персонала Организации Объединенных Наций в Западной Африке, а также отмечаем поступившие сегодня сообщения о трагических потерях среди миротворцев в восточной части Демократической Республики Конго. Мы всей душой скорбим вместе с ними.

Г-н Председатель, я вновь хотел бы поблагодарить Вас за то, что Вы привлекли наше внимание к этой теме.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Соединенных Штатов Америки за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Г-н Вассилакис (Греция) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность лично Вам, г-н Председатель, и правительству Бенина за включение вопроса о трансграничных проблемах в Западной Африке в повестку дня в качестве приоритетной темы обсуждения, что подчеркивает серьезную озабоченность по поводу той угрозы, которую несут региональному миру и стабильности трансграничные проблемы и транснациональная незаконная деятельность.

Греция приветствует доклад Генерального секретаря и хочет выразить свою признательность за содержащиеся в нем анализ основных проблем и актуальные рекомендации.

Я хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря за его эффективные усилия по разрешению этой проблемы, а представителю Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) — за его прозорливые замечания.

Греция полностью присоединяется к заявлению, с которым позднее выступит постоянный представитель Люксембурга от имени Европейского союза.

Гражданские конфликты и их тяжелые гуманитарные последствия, связанные с ними потоки беженцев, все более частое использование наемников и детей-солдат, распространение стрелкового оружия, неэффективное использование природных ресурсов, развал экономики и повсеместная коррупция относятся к числу основных факторов, способствующих нестабильности и требующих более широкомасштабного и многостороннего подхода во всем регионе. Выработка всеобъемлющего регионального подхода к решению этих вопросов является приоритетной задачей, которая приобретает все большее значение и решение которой также могло бы способствовать устранению взаимосвязанных первопричин сложных региональных проблем.

Жертвами нынешних конфликтов в Западной Африке в основном являются гражданские лица вне зависимости от их национальности. Поэтому совершенствование региональной интеграции и сотрудничества во всех областях урегулирования конфликтов, их предотвращения и миростроительства принесет большую пользу благополучию народов региона в целом.

Западная Африка должна быть приоритетным направлением для всех. Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, хотя несколько государств региона начали прилагать серьезные усилия к осуществлению экономических и демократических реформ, в ряде других стран конфликт все еще продолжается, угрожая всеобщей стабильности и безопасности. Поэтому эффективное решение длительных структурных макроэкономических проблем, проблем прав человека и краха управления приобрело новое содержание и стало более неотложной задачей.

Самостоятельное участие африканцев во всем этом процессе является основополагающим элементом нашего подхода. Западноафриканским государствам следует оказать помощь в деле повышения их способности проводить политику, направленную на социальное и экономическое развитие с целью устранения вероятности возникновения будущих конфликтов.

Переходя к вопросу о конкретных трансграничных проблемах, следует сказать, что именно развитие является гарантией успешной реинтеграции бывших комбатантов в жизнь общества и долгосрочного решения проблем безработицы среди молодежи, устраняя тем самым опасность повторной вербовки бывших комбатантов сторонами в конфликте.

Греция приветствует призыв к принятию регионального плана действий в области разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), прозвучавший в августе 2004 года в Дакаре на семинаре для миротворческих миссий, специализированных

учреждений Организации Объединенных Наций и других партнеров по развитию.

Мы также понимаем, что незаконный оборот оружия несет серьезную угрозу миру и стабильности в регионе, и подтверждаем нашу поддержку строгого выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Мы также приветствуем продление на три года срока моратория ЭКОВАС на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений и поощряем осуществляемые усилия по превращению его в юридически обязательный документ.

Мы считаем, что, публично назвав тех, кто нарушает эмбарго на поставки оружия и мораторий ЭКОВАС, с тем чтобы привлечь их к судебной ответственности, мы не только продемонстрируем нашу решимость подкрепить выполнение резолюций Совета Безопасности, но и создадим фактор сдерживания для тех, кто, возможно, захочет нарушить их в будущем.

Поэтому в докладе Генерального секретаря справедливо заостряется внимание на том, что в субрегионе продолжаются насильственные военные авантюры, направленные на захват власти, что несет угрозу стабильности и подрывает процесс миростроительства в отдельных африканских странах.

Поэтому Греция решительно поддерживает инициативы ЭКОВАС и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в Западной Африке по осуществлению единой политики в отношении реформирования сектора безопасности, что способствует стабильности и демократическому управлению в регионе.

Признавая значение усилий ЭКОВАС, мое правительство недавно выступило с важным предложением с целью содействия усилиям ЭКОВАС. Мы будем продолжать такую деятельность по мере наших возможностей. Кроме того, Греция в качестве члена Европейского союза вносит активный вклад в общие усилия по достижению мира, стабильности и развития в регионе.

В завершение я хотел бы вновь подчеркнуть нашу твердую убежденность в том, что только посредством тесного и согласованного сотрудничества всех участников, включая гражданское общество, международное сообщество сможет соединить неотложные потребности с долгосрочными целями.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Греции за теплые слова в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Г-н де ла Саблиер (Франция) (*говорит по-французски*): Франция приветствует тот факт, что председательствующий в Совете Бенин решил посвятить сегодняшнее открытое заседание проблемам Западной Африки, и мы благодарны Вам за это, г-н министр. Мы также хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его заявление и за его присутствие, которое свидетельствует о значении данного вопроса. Мы также приветствуем присутствие Специального представителя Генерального секретаря г-на ульд Абдаллы и представителя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Мы благодарим их за их участие в наших прениях, и я позднее остановлюсь на некоторых из высказанных ими замечаний.

В прошлом году Совет собирался в момент зарождения надежды в Западной Африке. Сейчас, к сожалению, мы должны признать, что ситуация все еще является очень неустойчивой и что существуют скрытые кризисы, подрывающие стабильность и развитие. Генеральный секретарь ранее нарисовал мрачную картину нынешнего положения, и я, безусловно, поддерживаю то, что он сказал в этом отношении.

Я хотел бы коснуться двух ситуаций, вызывающих у нас серьезную озабоченность.

Во-первых, обстановка в Кот-д’Ивуаре, где приближается срок проведения выборов, весьма тревожна. Франция, как и Совет Безопасности, безоговорочно поддерживает посреднические усилия президента Мбеки, осуществляемые через посредство Африканского союза. Кот-д’Ивуар — это большая стран, расположенная в сердце Западной Африки. Она, безусловно, должна вернуться на путь мира и примирения. Это отвечает ее интересам, а следовательно, и интересам всей Африки.

Я также мысленно обращаюсь к ситуации в Того. Там помощь и усилия ЭКОВАС и Африканского союза будут играть решающую роль в восстановлении конституционного порядка и проведении свободных и транспарентных выборов, к чему последовательно и решительно призывает моя страна.

Ясно, что мужество африканских организаций и их готовность к действию являются главным фактором обеспечения стабильности в субрегионе и на континенте в целом. Мы должны продолжать поддерживать африканские страны в их самостоятельных действиях в интересах мира, развития и процветания на их континенте.

Совет по вопросам мира и безопасности Африканского союза сейчас является полноправным партнером Совета Безопасности, который, в свою очередь, посвящает значительную часть своей работы Африке и, в частности, Западной Африке. Разумеется, у каждого из них своя роль и свои функции, но наша работа должна быть взаимодополняющей.

Я также не могу не упомянуть о том, что в контексте Нового партнерства в интересах развития Африки африканские государства решили и впредь развивать свои коллективные действия в поддержку мира и безопасности и в этих целях повышать свой организационный и оперативный потенциал.

Все эти инициативы подтверждают тот факт, что африканские страны хорошо осознают стоящие перед их континентом проблемы и что они твердо намерены решать их собственными усилиями. Разумеется, международное сообщество обязано поддержать эти усилия, и Франция, со своей стороны, будет и впредь оказывать им полную поддержку.

Для того чтобы обеспечить полную эффективность прилагаемых усилий поддержка международного сообщества не должна ограничиваться лишь единовременной помощью отдельным странам, которые оказались в состоянии кризиса. В долгосрочном плане эта помощь должна принести пользу всему субрегиону. Доклад Генерального секретаря (S/2005/86) является полезным вкладом с точки зрения такого подхода. В этой связи хотелось бы также отметить усилия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке г-на ульд Абдаллы.

В докладе содержится целый ряд конкретных рекомендаций. Не вдаваясь в подробности, я хотел бы остановиться на некоторых из них. Во-первых, мы считаем, что крайне необходимо прекратить незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями и вербовку наемников и детей-солдат, которые ведут к дестабилизации обстановки в целом регионе и лишают многих людей перспектив на будущее. Всем государствам региона необходимо заниматься решением этих проблем. Все другие соответствующие государства также должны участвовать в разрешении проблемы, связанной с экспортом такого оружия, посредничеством в осуществлении незаконной торговли им или ее финансированием.

Мы считаем, что решимость Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) преобразовать документ о моратории на стрелковое оружие и легкие вооружения 1998 года в имеющую обязательную силу конвенцию является обнадеживающим шагом. ЭКОВАС знает, что его государства-члены могут рассчитывать на поддержку Европейского союза в достижении этой цели, о чем будет говорить представитель Люксембурга, исполняющий в настоящее время функции Председателя Союза.

Франция также поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Департаменту операций по поддержанию мира были предоставлены средства для обеспечения выполнения эмбарго, введенного на поставки оружия. Мы убеждены в том, что это будет полезным вкладом. Обеспечение выполнения эмбарго на поставки оружия сегодня означает предотвращение возникновения вооруженных действий завтра.

Реформа сектора безопасности, о которой также говорится в рекомендациях Генерального секретаря, станет ключевым фактором обеспечения стабильности в странах региона. Благодаря этой реформе будет обеспечиваться правопорядок и уважение прав человека и прекращена практика вербовки детей-солдат.

При содействии международного сообщества страны региона должны объединить свои усилия для обеспечения более эффективного пограничного контроля, ликвидации незаконных контрольно-пропускных пунктов на дорогах, которые препятствуют свободному передвижению людей и товаров, осуществления мер по борьбе с незаконной эксплуатацией природных ресурсов, обеспечения безопасности в лагерях беженцев и ведения борьбы с незаконным оборотом наркотиков.

Мы считаем, что существует ряд других возможностей, которые можно было бы использовать для поддержки рекомендаций Генерального секретаря, и мы предлагаем две из них. Почему бы не

рассмотреть вопрос о введении регионального эмбарго на поставки оружия, которое предназначается для использования негосударственными субъектами? Кроме того, не могли бы мы оказать помощь странам региона в деле усиления их контроля над своими национальными ресурсами при поддержке со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций или посредством другого специального механизма?

Моя страна придает особое значение урегулированию кризисов в Западной Африке. Однако, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, будущее субрегиона находится в руках самих африканских лидеров. Мы можем лишь обратиться к Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке, ЭКОВАС и Африканскому союзу с призывом продолжать их важные усилия и сотрудничать со всеми сторонами в регионе в усилиях по борьбе с бедствиями, от которых на протяжении столь длительного времени страдает Западная Африка.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы сообщить, что моя делегация только что получила известие о гибели девяти миротворцев в Итури. Мы потрясены их гибелью и судьбой раненых. Насколько мне известно, порядка 11 человек получили ранения во время нападения. Это в очередной раз напоминает нам об опасности, с которой сталкиваются миротворцы при исполнении своих обязанностей. Мы воздаем им должное и ожидаем доклад Секретариата об обстоятельствах этой трагедии.

Я хотел бы выразить наши соболезнования правительству и народу Бангладеш. Эта страна является одним из основных поставщиков воинских контингентов в состав миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и моя делегация потрясена этой трагедией.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Франции за любезные слова, высказанные в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Г-н Моток (Румыния) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарен Вам за созыв этого важного заседания. Моя делегация признательна Генеральному секретарю за его исчерпывающий очередной доклад о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2005/86). Мы высоко оцениваем участие в этом заседании и важный вклад Специального советника Исполнительного секретаря Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке.

Румыния присоединяется к заявлению, с которым позднее выступит посол Люксембурга Ошайт от имени Европейского союза.

Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, Западная Африка по-прежнему представляет собой неоднородную картину. Вызывающие оптимизм сообщения о достигнутых успехах и перспективах на обеспечение мира и развития омрачаются хроническими и широко распространенными социально-экономическими проблемами и тревожными политическими событиями. Мы все обеспокоены недавно произошедшими событиями в Того и полностью поддерживаем меры, принимаемые ЭКОВАС и Африканским союзом.

Продолжающиеся кризисные ситуации, например, в Кот-д'Ивуаре, также вызывают глубокую озабоченность, поскольку негативные события в любой африканской стране могут легко повлечь за собой более широкие последствия. Западная Африка, вероятно, является одним из наиболее удачных примеров, подтверждающих необходимость выработки всеобъемлющего и согласованного подхода к урегулированию конфликтных ситуаций. Важный вклад, внесенный международным сообществом в отдельных странах, может быть сведен на нет, если не будут урегулированы многие трансграничные проблемы, которые требуют долговременных решений в более широком региональном контексте. Мы нуждаемся в долгосрочном процессе, поскольку уровень приверженности должен соответствовать масштабам проблем региона, который преодолевает последствия десятилетий войн и отсутствия стабильности.

В докладе Генерального секретаря выражается прагматическая точка зрения в отношении шагов, которые уже предпринимаются или которые еще предстоит сделать для решения трансграничных проблем, с которым сталкивается Западная Африка.

Исходя из этого, мы хотели бы высказать три общих замечания. Во-первых, мы с удовлетворением отмечаем тенденцию в направлении обеспечения большей координации действий в системе Органи

зации Объединенных Наций. В этой связи мы с нетерпением ожидаем доклад Генерального секретаря о сотрудничестве миссий в Западной Африке.

Во-вторых, с учетом того, что Румыния полностью поддерживает идею о развитии более тесного сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями, мы особенно высоко оцениваем ведущую роль, которую играет в Западной Африке ЭКОВАС, выступая надежным и успешным партнером Организации Объединенных Наций. ЭКОВАС принимает активное участие в осуществлении многих рекомендаций Совета Безопасности. В частности, мы с большим удовлетворением отмечаем расширение сотрудничества между Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА), ЭКОВАС и Европейским союзом в интересах выработки политики предотвращении региональных конфликтов. Мы надеемся, что Отделение Организации Объединенных Наций будет продолжать свою работу, направленную на обеспечение необходимого регионального согласования при проведении широкомасштабных действий в Западной Африке.

Разумеется, усилия на международном и региональном уровнях должны подкрепляться коренными политическими переменами на национальном уровне в таких областях, как обеспечение опирающегося на массовое участие процесса принятия решений, транспарентное и подотчетное управление делами, и борьба с безнаказанностью и коррупцией. Решение трансграничных проблем Западной Африки является в конечном счете делом самих стран этого региона: их лидеров и гражданского общества. Усилия, направленные на активизацию деятельности Союза стран бассейна реки Мано, могут оказаться полезными для устранения трансграничной угрозы. Этот Союз также может предложить новые возможности для решения проблемы особо сложных пограничных районов.

В-третьих, трансграничные проблемы, такие, как незаконная торговля оружием, незаконное использование природных ресурсов, и такие явления, как дети-солдаты и наемники, не могут действенно решаться при отсутствии реальных предпосылок для развития. Достижения Организации Объединенных Наций — это больше, чем прогресс в области безопасности. Невозможно переоценить важность успешного осуществления этапа реинтеграции в контексте процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также значение создания приемлемых возможностей занятости для молодежи, включая бывших комбатантов, в качестве ключевых шагов к построению стабильных и мирных обществ. Нам все еще необходимо искать более оптимальные пути для обеспечения реального сотрудничества между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом в вопросе постконфликтных ситуаций. Сообщество доноров и такие международные институты, как Всемирный банк, также должны активизировать свои усилия, чтобы помочь национальным властям и региональным участникам в этом вопросе.

Наконец, я хотел бы сделать четыре кратких замечания, в основе которых лежат конкретные рекомендации Генерального секретаря.

Во-первых, реформа сектора безопасности в странах Западной Африки, а также улучшение отношений между гражданскими и военными структурами являются важнейшими условиями для достижения стабильности в субрегионе. Прочного мира быть не может, пока государственная политика будет осуществляться под дулом автомата.

Во-вторых, мы приветствуем решение государств — членов ЭКОВАС превратить мораторий на стрелковое оружие и легкие вооружения в юридически обязательный документ и призываем их также рассмотреть возможность создания регионального регистра стрелкового оружия и легких вооружений.

В-третьих, введение режимов санкций должно учитывать ту же логику региональной ситуации. Список «поименного перечисления и посрамления» может также быть мощным орудием в обеспечении соблюдения эмбарго на вооружения и моратория ЭКОВАС.

В-четвертых, во многих районах Западной Африки гуманитарная ситуация продолжает вызывать глубокую обеспокоенность, поскольку она несет в себе значительную потенциальную угрозу стабильности во всем субрегионе. Поэтому мы приветствуем призыв Генерального секретаря финансировать региональную стратегию ответных мер в гуманитарной области, с особым упором на пострадавшие от конфликтов сложные пограничные районы и на их серьезные проблемы: вербовку детей-солдат, частые случаи изнасилования, незаконную торговлю наркотиками и оружием и бандитизм.

Год 2005-й является годом выборов для Западной Африки: запланированы всеобщие выборы в Либерии и в Кот-д'Ивуаре и президентские выборы в Гвинее-Бисау. Это хорошая возможность для всего региона наметить неуклонный курс на политическую стабильность, национальное примирение и экономический рост.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Румынии за его добрые слова в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Г-н Майораль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить председательствующий в Совете Бенин и Вас лично, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания. Аргентина с удовлетворением приветствует Ваше присутствие на этом заседании Совета Безопасности. Мы также приветствуем присутствие на заседании Генерального секретаря и выражаем признательность его Специальному представителю и главе Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-ну ульд Абдалле за представление доклада. Мы также благодарим Специального советника по вопросу защиты детей при Исполнительном секретаре Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) г-на Ибраиму Диуфа.

Аргентина приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении рекомендаций, сформулированных для субрегиона Западной Африки в предыдущем докладе Генерального секретаря и в заявлении Председателя Совета Безопасности от 25 марта, и рекомендаций миссии Совета Безопасности, посетившей Западную Африку в июне 2004 года.

В этой связи мы хотели бы подчеркнуть роль регулярных контактов, которые поддерживаются между Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, а также регулярных совещаний, которые проводят главы пяти политических и миротворческих миссий в субрегионе с целью разработки объединенных стратегий в уязвимых пограничных районах.

Сотрудничество между организациями системы Организации Объединенных Наций в Западной Африке, установленное с целью координации субрегиональных программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, поможет укрепить мирный процесс во всем регионе. В этой связи мы считаем интересной рекомендацию Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам о необходимости создания постоянного фонда для миростроительства, который можно было бы использовать для финансирования программ реабилитации и реинтеграции, например, в Западной Африке.

Однако сотрудничество не должно быть ограничено военными или политическими вопросами, а должно распространяться на облегчение грозящей опасностями гуманитарной ситуации беженцев и перемещенных лиц в субрегионе. Инициатива, предпринятая ЭКОВАС и Канцелярией Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о проведении совместных мероприятий по таким вопросам, как безопасность в лагерях беженцев или согласование стратегий помощи беженцам в Западной Африке, должна рассматриваться как шаг вперед.

Аргентина считает, что совместная инициатива по сотрудничеству, предпринятая ЭКОВАС, Европейским союзом и Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки, ставящая своей целью содействие эффективному осуществлению протокола ЭКОВАС 1979 года о свободном перемещении людей и товаров и решение проблемы вымогательства на блокпостах, является ключевым компонентом в поощрении экономического развития региона и создания рабочих мест, благодаря которым будет осуществляться реинтеграция бывших комбатантов.

Как все мы знаем, для того чтобы существовали торговля и свободное перемещение людей, прежде всего необходимы мир и политическая стабильность в регионе. Поэтому моя страна приветствует Программу ЭКОВАС по контролю за стрелковым оружием, которая была принята с целью преобразования его моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия в юридически обязательный документ. Создание в рамках ЭКОВАС Группы по стрелковому оружию, ответственной за контроль за соблюдением моратория и его преобразованием в конечном итоге в конвенцию, должно получить финансовую поддержку, которая позволит Группе эффективно работать. Реформа сектора безопасности при поддержке международного сообщества, ЭКОВАС и будущей регионально интегрированной программы Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки —

это еще один важнейший инструмент для предотвращения будущих конфликтов.

Хотя международная помощь имеет решающее значение для укрепления мира в регионе, необходимо подчеркнуть, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, что основная ответственность за решение этой задачи ложится на руководителей и общины Западной Африки. Поэтому правительства региона не должны допускать безнаказанности в отношении лиц, нарушающих права человека и принимающих участие в такой незаконной деятельности, как контрабанда оружия, природных ресурсов или отмывание денег.

В заключение я хотел бы призвать к расширению сотрудничества между представителями гражданского общества, ЭКОВАС и международных организаций в целях разработки и осуществления планов действий, направленных на решение обсуждаемых нами трансграничных вопросов. Учреждение в секретариате ЭКОВАС должности координатора по вопросам гражданского общества с целью укрепления регионального потенциала Африки в области миростроительства указывает направление дальнейшего пути.

В заключение я хотел бы сказать, что наша делегация поддерживает проект заявления Председателя, который может быть принят по окончании этого заседания.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в мой адрес и адрес моей страны Бенина.

Сейчас я выступлю с заявлением в моем качестве министра иностранных дел и по вопросам африканской интеграции Бенина.

Делегация Бенина приветствует созыв данного заседания. Я благодарю выступивших ораторов за их вклад в наше коллективное обсуждение субрегиональных трансграничных вопросов, представляющих угрозу миру и безопасности в Западной Африке. В частности, я хотел бы выразить особую признательность Генеральному секретарю, оказавшему мне честь своим присутствием. Я хотел бы также выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря и руководителю Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-ну Ахмеду ульд Абдалле за представление очередного доклада Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2005/86).

Большим достоинством доклада является то, что в нем освещается ряд проблем, которые оказывают или могли бы оказать решающее влияние на усилия по стабилизации ситуации в западноафриканском субрегионе. Некоторые из затрагиваемых в нем проблем уже были предметом всестороннего обсуждения в Совете Безопасности в этом месяце. Я хотел бы сослаться на заявления Председателя, которые были приняты по окончании прений, посвященных проблеме стрелкового оружия и вопросу о детях и вооруженных конфликтах (S/PRST/2005/7 и S/PRST/2005/8).

Серьезный характер последствий этих проблем создает реальную угрозу будущему государств западноафриканского субрегиона. Никто не оспаривает необходимости принятия эффективных мер для их решения. В странах, переживших кризисы или вооруженные конфликты, а также в соседних с ними государствах эти проблемы усугубляются недостатками в осуществлении программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), сталкивающихся с весьма серьезными проблемами финансирования на чрезвычайно важном этапе реинтеграции.

К этому следует добавить гуманитарные проблемы, с которыми сталкиваются вынужденные переселенцы и беженцы, и проблемы, связанные с массовой безработицей среди молодежи. Западная Африка подошла к опасной черте в результате угрозы, которую такие проблемы создают для усилий по стабилизации в странах, переживших вооруженные конфликты, а также для государственных учреждений стран, в которых в настоящее время установилась стабильность. В этой связи абсолютно необходимо обеспечить согласование программ РДР, с уделением особого внимания нуждам женщин и детей, затронутых вооруженным конфликтом. Мы высоко оцениваем деятельность различных учреждений Организации Объединенных Наций, принимающих участие в этой процессе. Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) демонстрирует большую активность в решении этих проблем. Международное сообщество должно оказать ему всестороннюю поддержку, с тем чтобы оно могло продолжать свою работу.

В этой связи я хотел бы подтвердить твердое намерение правительства Бенина принять активное участие в осуществлении стратегий, направленных на эффективное решение этих проблем. Бенин также разделяет оценку Генерального секретаря и вынесенные им на рассмотрение Совета рекомендации, особенно в отношении необходимости разработки комплексных стратегий для уязвимых пограничных районов. В этой связи я рад отметить, в частности, новую концепцию, предусматривающую обеспечение интеграции на местном уровне между сопредельными странами, которая была утверждена на совещании министров иностранных дел ЭКОВАС, прошедшем в Аккре 18 января 2005 года. Эта концепция, направленная на оказание содействия местным общинам в управлении пограничными районами, послужила основой для разработки преследующей самые конкретные цели программы — трансграничной инициативы. К этим целям относятся, во-первых, разработка конвенции о трансграничном сотрудничестве в регионе ЭКОВАС в интересах оказания содействия проживающим вдоль границы общинам в заключении соглашений о взаимном сотрудничестве; во-вторых, распространение трансграничных инициатив среди всех стран — членов ЭКОВАС; в-третьих, разработка и осуществление экспериментальных трансграничных проектов; и, наконец, обмен опытом с другими регионами, в частности, в отношении трансграничных перемещений в Европе.

Утвердив эту концепцию, участники совещания министров иностранных дел стран ЭКОВАС приняли решение предпринять соответствующие шаги в целях обеспечения ее реализации в рамках основанного на широком участии процесса, охватывающего все государства-члены ЭКОВАС. Среди прочего, имеется план по созданию ассоциации западноафриканских пограничных районов и городов. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки должно принять во внимание эти инициативы и оказать им всестороннюю поддержку в рамках своей деятельности. Эти инициативы являются отражением подлинного осознания необходимости управления пограничными районами и превращения этой деятельности в средство укрепления мира и обеспечения благополучия проживающих в этих районах людей. Они являются частью предпринимаемых усилий по улучшению в целом условий жизни людей посредством разработки и осуществления комплексного и согласованного подхода к предотвращению конфликтов в Западной Африке с участием всех потенциальных сторон, к чему призывает Генеральный секретарь.

В этой связи в западноафриканском субрегионе отмечается подлинное понимание роли таких решающих факторов, как благое правление, создание и укрепление демократических институтов и необходимость в реформе сектора безопасности. В этой связи Западная Африка полностью поддерживает подход, изложенный в контексте Нового партнерства в интересах развития Африки. Мы поддерживаем согласованные усилия, как планируемые, так и уже предпринимаемые в настоящее время для улучшения в целом условий жизни людей в интересах укрепления стабильности в Западной Африки. Это содействует укреплению положительных результатов, которые позволяют, несмотря на значительно ослабившие ситуацию в регионе за последние годы потрясения, оценивать будущее западноафриканского субрегиона с определенной долей оптимизма.

В этой связи необходимо отметить недавние решения, принятые Западноафриканским экономическим и валютным союзом (ЮЕМОА), поскольку они служат примером для других государств — членов ЭКОВАС. В состав ЮЕМОА входят восемь государств — членов ЭКОВАС. Союз только что принял решение ликвидировать блокпосты, которые были созданы в качестве контрольно-пропускных пунктов на основных дорогах, связывающих страны, входящие в зону валютного союза. Они будут заменены совместным патрулированием, которое позволит одновременно обеспечить свободное передвижение людей и товаров между странами и защиту интересов национальной безопасности.

Эти позитивные перемены будут способствовать укреплению веры в западноафриканский субрегион, которую постоянно демонстрируют его партнеры в области развития.

Поддержка этих мер могла бы стать реальным выражением приверженности развитию партнерства между учреждениями Организации Объединенных Наций и странами Западной Африки. Для обеспечения эффективности деятельности международного сообщества в субрегионе Западной Африки необходима широкая мобилизации ресурсов в течение более длительного периода времени, чем всего лишь несколько лет. Следует поддерживать

каналы сотрудничества между странами региона, Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), Африканским союзом, партнерами по развитию, как многосторонними, так и двусторонними, посредством выдвижения новаторских согласованных инициатив, направленных на удовлетворение потребностей стран и учитывающих местные реалии.

В заключение я хотел бы также выразить соболезнования Бангладеш, которая только что потеряла несколько сотрудников своего миротворческого контингента в Демократической Республике Конго. Мы надеемся на скорейшее выздоровление тех, кто был ранен. Это тяжкое испытание не должно помешать нам продолжить проведение миротворческих операции в странах, переживающих сейчас вооруженный конфликт.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет представитель Буркина-Фасо.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне приветствовать Вас в этом зале и выразить Вам признательность за умелое руководство работой нашего Совета. Мы испытываем чувство гордости за то, что Бенин руководит работой Совета Безопасности, — чувство гордости, которое вполне объяснимо, когда осознаешь, что Бенин является не только соседней братской и дружественной Буркина-Фасо страной, разделяющей те же ценности и общую судьбу в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), но и пламенным и верным борцом за дело мира.

Поэтому мы в полной мере осознаем, что Вы в ходе Вашего срока председательства хотели бы представить на наше рассмотрение столь сложную тему, как трансграничные проблемы в Западной Африке. Г-н Председатель, Вы, как и мы, убеждены в том, что правильное понимание сути этого явления в значительной степени будет определять, удастся ли нам установить мир и обеспечить стабильность в нашем субрегионе, что, в свою очередь, позволит нам встать на путь реального развития.

Мы признаем, как это признается и в докладе Генерального секретаря, что последнее десятилетие было особенно трудным для Западной Африки с точки зрения конфликтов, политических кризисов и полного отсутствия безопасности во всех ее формах. Тем не менее государства и политические лидеры полны решимости и твердости. Многие из них выступили с инициативами, которые помогли сдержать в определенной степени насилие и бандитизм. Эти инициативы касались, в частности, сотрудничества органов полиции и обмена информацией между государствами и проведения регулярных консультаций для органов власти, занимающихся вопросами безопасности. Даже двусторонние комиссии предложили возможности для того, чтобы пересмотреть меры и предпринять соответствующие действия в борьбе с отсутствием безопасности и нестабильностью в Западной Африке.

Тем не менее вполне очевидно, что предстоит сделать намного больше для поощрения и обеспечения безопасности свободного передвижения людей и товаров между странами — участницами Протокола ЭКОВАС в целях пресечения распространения стрелкового оружия и легких вооружений, торговли детьми и вербовки и использования детей-солдат, а также других наемников. Явно, что назрела необходимость в более решительных мерах и большем объеме средств в борьбе с вымогательством, грубым насилием на блокпостах и за прекращение деятельности незаконных торговцев. Мы должны признать, что масштабы необходимых действий и стоящих перед нами задач существенно ограничивают возможности государств заниматься превентивной деятельностью и проводить политику в целях развития, а также вынуждают их полагаться на международную помощь, в первую очередь, со стороны Организации Объединенных Наций.

Политические и социальные последствия ситуации в плане безопасности и конфликтов в Западной Африке тщательно рассмотрены и проанализированы в последующих докладах Генерального секретаря. Совет Безопасности сам принимал в этом участие, направив в субрегион в июне 2004 года свою миссию, которая представила исчерпывающий доклад о реальной обстановке, сложившейся в Западной Африке. Таким образом, сотрудничество с Организацией Объединенных Наций обнадеживает, и его следует укреплять, предоставив ЭКОВАС статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

Помимо конкретной помощи, оказываемой в контексте миротворческих операций, я полагаю, можно утверждать, что в Либерии и Сьерра-Леоне,

а теперь и в Кот-д'Ивуаре Организация Объединенных Наций в большей степени, чем какая-либо другая организация внесла решающий вклад в борьбу с двумя главными бедствиями в Западной Африке: во-первых, в борьбу с распространением стрелкового оружия и легких вооружений на основе Моратория Бамако, о котором много говорилось сегодня утром; во-вторых, в борьбу против использования детей-солдат, о страданиях которых столь обстоятельно доложил нам Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-н Олара Отунну.

Касаясь той же области сотрудничества, я должен непременно отметить все более явное укрепление партнерства с Европейским союзом, прежде всего в вопросах подготовки, материально-технической поддержки, помощи в постконфликтном восстановлении и в гуманитарной области.

В феврале 2004 года в Абудже состоялись консультации между Европейским союзом и ЭКОВАС, в результате которых был разработан план совместной работы с четко обозначенными целями. Мы пользуемся этой возможностью — хотя об этом уже было заявлено на более высоком уровне, — с тем чтобы воздать должное и выразить признательность всем людям доброй воли, которые помогли нашему региону найти сбалансированное решение приоритетной задачи — борьбы за развитие.

С учетом всех этих усилий необходимо четко понять, что ответственность за поддержание мира и безопасности в Западной Африке в первую очередь лежит на самих государствах и всех политических сторонах субрегиона.

В заключение я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря для Западной Африки, важное заявление которого несомненно поможет глубже понять эту проблему и, что особенно важно, дать более точные определения ключевых элементов любой резолюции о трансграничных проблемах в Западной Африке.

Вам лично, г-н Председатель, мы хотели бы выразить признательность за то, как достойно Вы представляете нас в Совете Безопасности. Ваш коллега и друг министр иностранных дел Буркина-Фасо, который хотел принять участие в этом важном заседании, но не смог прибыть сюда в силу возникших в последний момент обстоятельств, поручил мне передать Вам этот дружеский привет.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Буркина-Фасо за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Слово имеет представитель Люксембурга.

Г-н Ошайт (Люксембург) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). Страны-кандидаты — Болгария, Румыния, Турция и Хорватия, страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты — Босния и Герцеговина, Сербия и Черногория, Албания и бывшая югославская Республика Македония, а также страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ) — Исландия и Норвегия, являющиеся членами Европейской экономической зоны, присоединяются к настоящему заявлению.

Г-н Председатель, Европейский союз благодарит Вас за организацию этих важных прений. Мы благодарим Генерального секретаря за его очередной доклад о методах борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке (S/2005/86) и воздаем должное Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Ахмеду ульд Абдалле за его усилия в этом контексте. В докладе описаны меры, которые уже были приняты или которые предполагается принять для разработки комплексного регионального подхода к предотвращению конфликтов в Западной Африке — единственного, на наш взгляд, действенного подхода.

Европейский союз, который придает большое значение своему партнерству с Африкой и ее народами, полон решимости продолжать укреплять свои связи с Африканским союзом и субрегиональными организациями. Мы полагаем, что содействие установлению прочного мира, без которого невозможно устойчивое социально-экономическое развитие, является одной из главных задач, стоящих перед международным сообществом.

Европейский союз сожалеет о том, что Западную Африку по-прежнему раздирает вооруженный конфликт, который угрожает долгосрочному развитию всего региона, не говоря уже о том, что он несет невыразимые страдания населению.

Европейский союз с большой тревогой следит за недавними изменениями в политической ситуации в Того. Мы призываем к полному уважению гражданских свобод и требуем немедленного возврата к конституционному и законному порядку, что откроет путь к проведению свободных и транспарентных президентских выборов. В этом контексте мы всецело поддерживаем усилия Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) по восстановлению конституционного порядка и демократического процесса.

Перспективы Кот-д'Ивуара на будущее также вызывают обеспокоенность Европейского союза. Мы вновь призываем стороны добиться прогресса в деле полного осуществления Соглашения Лина-Маркуси и Аккрского соглашения III.

Я хотел бы подчеркнуть три аспекта, которые имеют для нас особое значение в контексте разработки комплексного и скоординированного подхода к предотвращению конфликтов в Западной Африке.

Во-первых, нам необходимо объединить наши усилия, направленные на решение проблем в постконфликтных ситуациях. В докладе четко указывается на необходимость обеспечения сотрудничества между различными миссиями Организации Объединенных Наций и налаживания конструктивного партнерства между системой Организации Объединенных Наций, партнерами по развитию и ЭКОВАС. В этой связи Европейский союз приветствует тот факт, что представители пяти миротворческих и политических миссий Организации Объединенных Наций в Западной Африке проводят регулярные встречи.

Совместно с ЭКОВАС и Африканским союзом Организация Объединенных Наций и Европейский союз должны играть важную роль в предотвращении конфликтов и в миростроительстве в Западной Африке и должны наладить более эффективное партнерство. Европейский союз с удовлетворением отмечает, что было положено начало созданию механизмов подлинного сотрудничества для решения трансграничных проблем при соблюдении принципа самостоятельности Африки. Мы с нетерпением ожидаем разработки плана действий, который должен быть представлен в июне 2005 года объединенной рабочей группой Европейского союза, ЭКОВАС и Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА). Другим положительным примером являются коллективные усилия, которые должны быть предприняты в этом году для содействия трансграничному передвижению людей и товаров. Сейчас нашей общей целью должно быть расширение нашего диалога и объединение различных инициатив, в том числе с помощью усилий специального представителя страны — председателя Европейского союза в государствах Союза стран бассейна реки Мано.

Во-вторых, мы должны укрепить региональный потенциал. В ноябре 2004 года Европейский союз принял план действий в поддержку мира и безопасности в Африке, в котором основной упор делается на укреплении потенциала. Этот план действий определяет практические пути оказания реальной помощи африканским организациям в деле создания автономного потенциала предотвращения конфликтов и управления ими в дополнение к инициативам, предпринятым в контексте Соглашения Котону и Африканского фонда мира. Европейский союз призывает эти организации выйти с предложениями о долгосрочном укреплении потенциала. В настоящее время ЭКОВАС при участии Организации Объединенных Наций разрабатывает всеобъемлющую программу стоимостью в 10 млн. евро, направленную на укрепление потенциала в деле предотвращения конфликтов и управления ими.

ЭКОВАС, которое уже проявило себя в области предотвращения конфликтов и управления ими, превратилось в стабилизирующую силу в регионе. Перед ЭКОВАС по-прежнему стоит задача интегрировать краткосрочную деятельность по управлению кризисами в более долгосрочную стратегию их предотвращения. Европейский союз активизирует свой политический диалог с ЭКОВАС и его государствами-членами, особенно в том, что касается политики, направленной на устранение структурных первопричин конфликтов с целью их долгосрочного урегулирования, а также роли региональной экономической интеграции в содействии установлению мира и безопасности.

В-третьих, нам необходимо безотлагательно рассмотреть ряд конкретных трансграничных проблем. В своем докладе Генеральный секретарь оценивает усилия по решению ряда крупных трансграничных проблем. Хотя в этой области достигнут определенный прогресс, многое еще предстоит сде

лать и во многих областях необходимы более согласованные и более целенаправленные усилия.

Г-н Председатель, два дня назад под Вашим руководством Совет рассматривал чрезвычайно важный вопрос о детях, затрагиваемых вооруженными конфликтами (см. S/PV.5129).

Распространение стрелкового оружия попрежнему является важным фактором нестабильности и конфликтов в регионе. Необходимы решительные и скоординированные действия. В ходе проходивших на прошлой неделе открытых прений по стрелковому оружию (см. S/PV.5127) Европейский союз имел возможность выразить готовность содействовать искоренению такого зла, как неконтролируемое накопление стрелкового оружия. Хотя Европейский союз приветствует недавнее продление на три года моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия в Западной Африке, мы также поощряем усилия, предпринимаемые в рамках Программы ЭКОВАС по контролю за стрелковым оружием, с целью преобразования этого моратория в документ, имеющий обязательную юридическую силу.

Кроме того, Европейский союз поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о предоставлении миссиям по поддержанию мира полномочий и ресурсов, необходимых для мониторинга и обеспечения соблюдения эмбарго на поставки оружия, а также идею о маркировке и отслеживании стрелкового оружия, используемого в ходе миссий по поддержанию мира. Нам следует подумать о том, чтобы в целях «поименного перечисления и посрамления» опубликовать список лиц и организаций, нарушающих эмбарго на поставки оружия и мораторий ЭКОВАС, а также о том, чтобы судить в Международном уголовном суде тех, кто повинен в преступной деятельности, связанной с торговлей людьми и незаконной торговлей природными ресурсами.

Что касается разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), то мы приветствуем предпринимаемые различными субъектами Организации Объединенных Наций в Западной Африке усилия, направленные на поиски путей согласования программ и ликвидации недостатков с целью сокращения трансграничного перемещения комбатантов и оружия. Европейский союз также полагает, что этап реинтеграции имеет ключевое значение для успеха программ РДР. Мы призываем к усилению международной поддержки, включая финансовую поддержку, таких видов деятельности в странах, переживших конфликт, таких, как Либерия и Сьерра-Леоне. Кроме того, особое внимание следует уделять программам для детей-солдат и женщин-комбатантов, а также созданию рабочих мест.

Важность реформы сектора безопасности как одного из средств улучшения национального управления и повышения уровня безопасности через институциональные перемены очевидна как на национальном, так и на региональном уровнях. Проекты ЭКОВАС в области реформы сектора безопасности могут финансироваться через созданный Европейским союзом Африканский фонд мира, и мы призываем страны западноафриканского региона предпринимать инициативы в этой области. Соответственно, Европейский союз приветствует намерение ЮНОВА разработать региональные комплексные программы к концу 2005 года.

Поддержка Европейским союзом мира и безопасности в Западной Африке является частью единой политики Европейского союза по отношению к Африке. В рамках нынешней ориентировочной региональной программы Европейский союз выделил для Западной Африки 235 млн. евро, главным образом в таких секторах, как региональная экономическая интеграция и транспорт. Комплексная долгосрочная стратегия Европейского союза для Западной Африки направлена на установление прочного мира и устойчивого развития, в первую очередь за счет экономической интеграции, и на создание таможенного союза стран ЭКОВАС. Она предусматривает также уделение постоянного внимания уязвимому положению женщин и детей и возрастанию риска заражения ВИЧ/СПИДом в условиях вооруженных конфликтов.

Хотя основную ответственность за достижение прогресса в странах Западной Африки несут руководители и население этих стран, я хотел бы в заключение еще раз заявить, что деятельность Европейского союза будет и впредь основываться на принципе безоговорочного сотрудничества и координации усилий со всеми субъектами на местах, включая организации гражданского общества.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Люксембурга за любезные слова в мой адрес и в адрес Бенина.

Следующий оратор в моем списке — представитель Кот-д'Ивуара.

Г-н Джангон-Би (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, поскольку моя делегация впервые выступает во время исполнения Вами обязанностей Председателя, я хотел бы, от имени моей делегации, поздравить Вас и поблагодарить за организацию сегодняшних прений по столь важной для Африки теме: методы борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке. Мы хотели бы также заверить Вас в том, что наша делегация рада, что именно Вы, г-н министр иностранных дел, руководите работой этого заседания. Это свидетельствует о той важности, которую братская Республика Бенин придает субрегиональным и трансграничным проблемам, полностью разделяя обеспокоенность Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Африканского союза и Организации Объединенных Наций в отношении Западной Африки.

В качестве ориентира для этой дискуссии Генеральный секретарь издал весьма поучительный доклад по рассматриваемой теме, который он сам представил. Его брифинг был дополнен выступлениями главы Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки г-на Ахмеду ульд Абдаллы и Специального советника Исполнительного секретаря ЭКОВАС г-на Диуфа. Я хотел бы воздать им должное за их брифинги.

Со времени обретения нашими странами независимости на пути международного мира и безопасности вставали самые различные субрегиональные и трансграничные проблемы, подрывавшие все усилии по развитию наших государств. В их числе: расширение незаконной практики использования наемников и детей-солдат, распространение стрелкового оружия и легких вооружений и комплектующих деталей к ним, боеприпасов и взрывных устройств; культура безнаказанности; распространение ВИЧ/СПИДа; неуклонное ослабление сектора безопасности; безработица среди молодежи; деградация окружающей среды; социальная изоляция; войны; массовые перемещения беженцев; несправедливая и незаконная эксплуатация природных ресурсов; слабость национальных институтов и структур гражданского общества; нарушения прав человека, в частности прав женщин и детей; и нерадивое управление государством. К сожалению, этот список далеко неполон, как признал сам Генеральный секретарь в своем докладе S/2004/200.

В нем не упомянута та одержимость, с которой многие производители, посредники и торговцы стрелковым оружием и его комплектующими незаконно грабят Африку в целом и Западную Африку в частности. Ничего в нем не говорится и о самых извращенных проявлениях либерализации и глобализации в бедных странах, например.

Если трансграничные и субрегиональные проблемы, взаимосвязь и суммарный взаимный эффект которых четко подчеркнуты Генеральным секретарем, не будут тщательно перечислены, описаны и признаны всеми, нам не удастся найти реалистичное и достижимое решение в скором времени. Периодически обновляя и расширяя свой анализ реальных политических проблем, существующих в бедных странах Западной Африки, Генеральный секретарь поможет укрепить реалистичное понимание субрегиональных и трансграничных проблем в Западной Африке со стороны Совета Безопасности и тем самым поможет Совету прийти к согласованным и стремительно развивающимся решениям этих проблем. Это также будет способствовать осуществлению всеми субъектами, субрегиональными и международными, в политической жизни в Западной Африке согласованных действий, возложенных на них, как на учреждения Организации Объединенных Наций, так и на их различных партнеров, Советом Безопасности.

Моя делегация воздает должное Генеральному секретарю за усилия по выработке согласованного и скоординированного подхода к предотвращению конфликтов в Западной Африке, и мы приветствуем прогресс, достигнутый в урегулировании конкретных трансграничных проблем, о которых он говорит в своем очередном докладе, являющемся предметом сегодняшнего обсуждения. Мы настоятельно призываем его продолжать и наращивать эти усилия, потому что мы твердо верим — вместе с ЭКОВАС, Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (САДК), Африканский союзом и Движением неприсоединения — что Африка в целом и Западная Африка, проблемами которой мы сегодня занимаемся, найдут спасение только на пу

тях эффективного и добросовестного осуществления разрабатываемого сейчас комплексного и скоординированного подхода к предотвращению конфликтов.

Моя делегация может лишь приветствовать тот факт, что Организация Объединенных Наций, наконец, в осуществление обещания Генерального секретаря, содержавшегося в его докладе S/2004/574, бесповоротно встала на путь осуществления разумного перехода от культуры реагирования к культуре предотвращения. Благодаря стремлению сформировать и неустанно осуществлять эту культуру предотвращения, прогресс, как бы скромен он ни был, который уже достигнут в урегулировании конкретных трансграничных проблем, в конечном счете, проложит путь к постепенному укреплению международного мира и безопасности в Западной Африке. Такой прогресс будет способствовать созданию и укреплению оптимальных условий для осуществления Нового партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) и сокращению и, по сути, ликвидации потребности в мирных миссиях Организации Объединенных Наций в Западной Африке. Заместитель Генерального секретаря по миротворческим операциям прекрасно осознает, каким растущим бременем эти операции ложатся на плечи Организации Объединенных Наций, поскольку миротворческие миссии все чаще становятся бесконечными. Все вздохнут с облегчением, если появится возможность их завершить.

Хочется надеяться на то, что мораторий ЭКОВАС на стрелковое оружие будет в конечном итоге преобразован в юридически обязательную конвенцию, которая дополнит существующий правовой документ, касающийся маркировки и отслеживания стрелкового оружия и легких вооружений, их комплектующих, компонентов и боеприпасов, а также взрывчатых веществ.

Жизненно важно повышать информированность тех, кто принимает решения, и населения, с тем чтобы они поняли, что благодаря решительным действиям государств и неправительственных организаций (НПО), государства смогут контролировать поставки, накопление и применение оружия, что, особенно в Африке, означает укрепление демократических институтов и потенциала в области обеспечения общественной безопасности. НПО будут выполнять задачи наблюдения и обеспечения информацией и просвещения населения, с тем чтобы поддержать демократическое функционирование государственных институтов.

Нам очень хотелось бы, чтобы были обеспечены координация и согласование действий в Западной Африке, а также во всей Африке, что способствовало бы осуществлению национальных программ разоружения, демобилизации и реинтеграции, и чтобы на цели осуществления этих программ своевременно предоставлялась, в необходимых объемах, внешняя техническая, материальная и финансовая поддержка. Было бы желательно разработать и осуществить в отношении спорных пограничных районов в Западной Африке, да и в Африке в целом, комплексные стратегии, аналогичные тем, которые предлагаются Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Управлением по координации гуманитарной деятельности. Давайте же надеяться на принятие таких эффективных и конкретных мер. Только тогда этот бесконечный цикл насилия и нестабильности займет отдаленное место в памяти и истории независимых государств Африки. Вооруженные конфликты, вербовка и увеличение числа наемников и детей-солдат, незаконный оборот стрелковым оружием, нарушения прав человека, безнаказанность, коррупция, безработица, чрезмерный рост населения, самые опасные для жизни инфекционные болезни, а также все трансграничные и субрегиональные проблемы будут надежно разрешены. И, таким образом, в Западной Африке будет, наконец, установлен и укреплен мир, а наши народы, наши государства и нации встанут на путь подлинной реализации целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей НЕПАД, что послужит на благо Западной Африке, всей Африке, Организации Объединенных Наций и международному сообществу.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Кот-д'Ивуара за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны — Бенина.

Г-н Со (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы тепло поприветствовать организацию этих открытых прений и выразить Вам нашу признательность за столь умелое руководство работой Совета. Это заседание является для нас еще одной возможностью рассмотреть пути решения субрегиональных и трансграничных проблем в Западной Африке, с тем чтобы восстановить

долгосрочную безопасность и стабильность в этом регионе.

Партнерство, осуществляемое в целях поддержания мира и безопасности, уже отмечено некоторыми результатами, особенно в Сьерра-Леоне и Либерии. Тем не менее предстоит еще решить крупные проблемы, с тем чтобы укрепить мир в Гвинее-Бисау; восстановить единство и мир в Кот-д'Ивуаре; сохранить правопорядок, с тем чтобы можно было предотвращать попытки государственных переворотов, таких, как, например, совершенное в моей стране трусливое нападение на президента Лансану Конте 19 января.

В этой обстановке — когда национальные, региональные и международные действия являются сейчас, как никогда прежде, важными для того, чтобы не допустить утраты наших завоеваний и придать стимул проводимым сейчас важным экономическим и демократическим реформам, — углубленное рассмотрение сложного вопроса, стоящего в повестке дня этого заседания, является очень своевременным.

Моя делегация уже выступила с изложением позиции нашего правительства относительно наиболее эффективных путей борьбы с проблемой использования детей-солдат, а также содействия осуществлению программ разоружения, демобилизации и реинтеграции для бывших комбатантов. Сейчас мы хотели бы остановиться на вопросе о путях и средствах, необходимых для принятия четкого и скоординированного подхода, направленного на поиски прочных решений проблем, связанных с распространением легких вооружений и вербовкой наемников, а также разработки комплексных стратегий развития Западной Африки.

О серьезности и масштабах сложной проблемы легких вооружений ясно свидетельствуют доклады, в которых утверждается, что в мире свободно циркулируют около 500 миллионов единиц легких вооружений, 30 миллионов из которых находятся в Африке и 8 миллионов — в Западной Африке. В докладах утверждается, что 60 процентов этих вооружений находится в руках гражданских лиц и что, к сожалению, в результате его применения погибают ежегодно около 500 000 людей, из которых 80 процентов составляют женщины и дети.

Эта весьма мрачная картина подтверждает тот факт, что в Африке легкие вооружения являются не только предпочтительным оружием, но и своего рода «оружием массового уничтожения». Оно является доступным по цене, простым в обращении, и его легко достать, и этим отчасти объясняется тот факт, что оно есть практически у всех. Кроме того, моя делегация считает, что именно неспособность государств согласовать национальную политику в соответствии с духом моратория Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и отсутствие юридически обязательного документа привело к распространению и незаконному обороту стрелкового оружия.

Мы надеемся, что замена Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития Программой ЭКОВАС по контролю за стрелковым оружием будет эффективно способствовать укреплению потенциала национальных комиссий. Сообщество доноров должно уделить особое внимание Группе по стрелковому оружию, созданной в рамках ЭКОВАС как ведущей организации.

Моя страна убеждена в том, что принятие западноафриканскими государствами сертификатов конечного пользователя и создание механизма обмена информацией, как рекомендовано резолюцией 1467 (2003) от 18 марта 2003 года, принятой в тот период, когда представитель Гвинеи руководил работой Совета Безопасности, поможет в отслеживании стрелкового оружия и обнаружении тех, кто несет ответственность за его незаконный оборот.

Гвинея полностью поддерживает идею принятия юридически обязательного документа по маркировке и отслеживанию легких вооружений, который был представлен Рабочей группой открытого состава по маркировке и отслеживанию незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, и мы надеемся, что этот документ будет принят на третьей сессии этой группы в июне 2005 года.

Как отмечено в докладе, главы государств — членов Союза стран бассейна реки Мано, опираясь на свой коллективный опыт, призвали к учреждению эффективных механизмов для консультаций и контроля, особенно для поиска путей решения проблемы наемников. Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что разногласия во мнениях по этому вопросу не должны отвлекать нашего внимания от необходимости решительно взяться за решение этой проблемы и окончательно ее ликвидировать. Поло

жение, которое существует в Западной Африке вот уже несколько лет, является вызовом всем нам.

Я считаю также необходимым напомнить, что высокий процент безработицы среди молодых людей и неспособность реинтегрировать в общество бывших комбатантов в долгосрочной перспективе, создает дополнительную угрозу и усугубляет проблему наемников в нашем регионе. Вот почему мы предлагаем включить в соответствующие резолюции Совета Безопасности и мандаты миротворческих миссий в Западной Африке положение о принципе выполнения в полном объеме соответствующих решений, принимаемых Африканским союзом в целях решения проблемы наемников.

Шаги, предпринимаемые на различных уровнях в ответ на призывы Совета Безопасности к укреплению сотрудничества между органами системы Организации Объединенных Наций и их различными партнерами и к принятию последовательного подхода к решению проблемы предотвращения конфликтов и укреплению мира в Западной Африке еще не полностью отвечает чаяниям государств-членов. Такой подход может быть успешным лишь в том случае, если он ориентирован на действия, учитывает результаты, достигнутые на местах, и осуществляется на основе всестороннего сотрудничества со стороны бенефициариев.

В этой связи правительство Гвинеи считает абсолютно неприемлемым решение, принятое Международной контактной группой для Либерии на ее седьмом рабочем заседании, состоявшемся 17 сентября 2004 года, относительно распространения ее мандата и полномочий на другие страны — члены Союза стран бассейна реки Мано, а также на Гвинею-Бисау и Кот-д’Ивуар, и уже осудило его.

Мы хотели бы вновь подтвердить принципиальную позицию правительства Гвинеи, которая была изложена Совету Безопасности в 2003 году в ходе закрытых консультаций и которая была также изложена на совещании ЭКОВАС на уровне министров в сентябре 2004 года. Наша позиция была также подтверждена в письменной форме и направлена заинтересованным сторонам. Эта позиция состоит в том, что, с одной стороны, Гвинея, в отличие от Либерии, Сьерра-Леоне, Гвинеи-Бисау и Кот-д’Ивуара, не является страной, переживающей конфликт или восстанавливающейся после конфликта; что наше внутреннее положение никоим образом не является угрозой миру и безопасности в этом субрегионе и, соответственно, не фигурирует как таковое в повестке дня Совета Безопасности.

Иными словами, распространение мандата Контактной группы для Либерии на Гвинею, которое не было возможным в 2003 году, не может быть оправдано в 2005 году.

Вместе с тем моя делегация хотела бы сказать, что Республика Гвинея будет продолжать неустанно работать над восстановлением мира в западноафриканском регионе. Это является составным элементом нашей внешней политики.

Вот почему Гвинея решительно стремится активизировать деятельность Союза стран бассейна реки Мано. Об этом было четко заявлено 20 мая 2004 года вслед за состоявшимся в Конакри саммитом глав государств — членов Союза, в котором участвовали президенты Республики Кот-д’Ивуар и Республики Мали. Гвинея также ясно дала это понять, приняв документ 2 сентября 2004 года в ходе двусторонней встречи на высшем уровне между Гвинеей и Сьерра-Леоне, что позволило Гвинее мирно и в атмосфере братских отношений разрешить пограничный спор между Гвинеей и Сьерра-Леоне, касающийся деревни Йенга. Тем самым Гвинея подала пример содействия установлению доверия, мира и стабильности в отношениях с нашими соседями.

Кроме того, в пункте 39 доклада говорится о начале осуществления в октябре 2004 года новой инициативы, известной как «Комплексные стратегии для уязвимых пограничных районов в Западной Африке» для решения существующих в этих районах проблем. В нем также отмечается, что эта инициатива охватывает четыре группы стран, включая Гвинею, и что Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) планирует проведение последующих совещаний в этом году.

Моя страна приветствует эти отрадные известия и была бы признательна, если бы стратегия или план восстановления нашего района Лесная Гвинея были доведены до нашего сведения, с тем чтобы мы могли играть в них активную роль, что очень важно для успеха этого предприятия. Мы надеемся, что намеченное на этот год совещание по уязвимым пограничным районам с участием наших различных партнеров увенчается успехом.

Переходя к проблеме безопасности, хочу сказать, что Гвинея призывает своих партнеров продолжать усилия по наращиванию потенциала западноафриканского субрегиона в сфере оценки и устранения угроз, с которыми он сталкивается. Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций укреплять сотрудничество между ее политическими, гуманитарными и экономическими миссиями в субрегионе, уделяя особое внимание, в частности, совместному использованию материально-технических средств и ресурсов, в том числе для целей патрулирования границ. Мы решительно поддерживаем содержащуюся в докладе рекомендацию о совместных призывах к оказанию необходимой гуманитарной помощи странам, переживающим кризис, и соседним государствам, затронутым этими кризисами.

В заключение позвольте мне приветствовать тот факт, что Организация Объединенных Наций вносит более весомый вклад в восстановление мира и безопасности в Западной Африке. Позвольте мне также вновь подтвердить неизменную приверженность правительства и народа Гвинеи совместной работе со всеми нашими партнерами по содействию созданию новой Африки, более, чем когда-либо, свободной от позорного клейма войны, нищеты и нужды.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Гвинеи за любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Следующий оратор — представитель Сьерра-Леоне. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Рове (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация также разделяет выраженное другими ораторами мнение о том, что Ваше присутствие здесь подчеркивает то значение, которое Бенин придает роли Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности в нашем западноафриканском субрегионе.

Последний доклад Генерального секретаря (S/2005/86) — и мы благодарим его за то, что сегодня он представил его лично, — вновь охватывает весь спектр осуществляемых или предлагаемых в настоящее время мер для борьбы с субрегиональными и трансграничными проблемами в Западной Африке. Моя делегация хотела бы кратко прокомментировать наблюдения и выводы, содержащиеся в этом последнем докладе.

Генеральный секретарь отмечает в докладе, что многие из трансграничных проблем требуют совместных усилий соответствующих стран и народов, включая гражданское общество и его организации и местные общины. В этой связи членам Совета Безопасности интересно будет узнать о том, что на этой неделе парламентарии, вожди и старейшины из Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне — причем все они являются представителями народности кисси — встретились в Коинду, пограничном городе, расположенном в сьерра-леонском районе Каилахун, что явилось историческим шагом на пути укрепления мира и стабильности в субрегионе. До начала развязанной мятежниками войны и других вооруженных вторжений в этот район Коинду был процветающим международным рынком, который обслуживал все три страны Союза стран бассейна реки Мано.

В присутствии своих глав государств или правительств парламентарии, вожди и старейшины народности кисси приняли, среди прочего, решение о том, что необходимо срочно поддержать их соответствующие правительства в усилиях по выполнению региональных и субрегиональных протоколов, касающихся мира, безопасности и свободного передвижения людей, товаров и услуг в субрегионе. Возможно, самым важным элементом из коммюнике была просьба к правительствам Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне способствовать созданию международных рынков в Коинду, Гекеду и Фойя и улучшить сеть дорог для облегчения доступа к этим рынкам.

Члены Совета Безопасности, вероятно, помнят о той серьезной гуманитарной ситуации и ситуации, связанной с беженцами, которая сложилась в районе Гекеду и в анклаве «Клюв Попугая» почти четыре года тому назад после серии трансграничных вооруженных нападений. Состоявшуюся на этой неделе в Коинду встречу следует рассматривать как важный вклад в комплексные стратегии по стабилизации пограничных районов, описанные Генеральным секретарем в его докладе.

Пользуясь возможностью, моя делегация хотела бы также упомянуть о другом недавнем событии в решении того, что можно считать потенциальной трансграничной проблемой. Ранее мой коллега,

представитель Гвинеи, кратко упомянул об этом. Это так называемая проблема Йенги между Сьерра-Леоне и Гвинеей — проблема, которую, к сожалению, сильно преувеличивают. Совет Безопасности должен принять во внимание предложение Сьерра-Леоне о создании независимой группы консультантов, желательно под эгидой Организации Объединенных Наций и работающей в контакте с экспертами обеих стран, для замены пропавших разграничительных знаков вдоль уже демаркированной границы.

В своем последнем докладе Генеральный секретарь перечислил некоторые области, в которых, по его мнению, предстоит приложить гораздо больше усилий для того, чтобы внести более эффективный вклад в предотвращение конфликтов и в миростроительство в Западной Африке. Он упоминает, например, о необходимости преобразовать мораторий ЭКОВАС на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке в юридически обязательный документ. Сьерра-Леоне разделяет мнение Генерального секретаря о том, что такое преобразование моратория послужило бы для партнеров по развитию и для всего международного сообщества четким сигналом о том, что западноафриканские правительства готовы и сами решительно бороться с разрушительными последствиями распространения стрелкового оружия — одним из главных факторов политической, экономической и социальной нестабильности в регионе. В этой связи мы отмечаем поддержку идеи повышения статуса моратория со стороны Европейского союза и других субъектов.

Мы считаем, что сейчас, когда осуществляются усилия по преобразованию моратория в юридически обязательный документ, Совет Безопасности также должен направить всему международному сообществу аналогичный сигнал о разрушительных последствиях распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Он может сделать это, недвусмысленно заявив о необходимости принятия имеющего обязательную силу документа об отслеживании и маркировке незаконного стрелкового оружия и легких вооружений. По нашему мнению, это явилось бы важным вкладом в наши усилия по решению субрегиональных и трансграничных проблем в Западной Африке. Документа, не имеющего юридической силы, или политической декларации недостаточно. Как красноречиво отметил сегодня утром представитель Соединенного Королевства, мы должны перейти от риторических заявлений к сути дела и облечь это в имеющее обязательную юридическую силу обязательство бороться с этим злом.

Говоря о субрегиональных и трансграничных проблемах в Западной Африке, нельзя не затронуть положение молодежи, или того, что Генеральный секретарь справедливо называет в своем докладе катастрофическими уровнями безработицы среди молодежи в Западной Африке. В этом состоит суть проблемы, и в этом заключаются, возможно, наиболее жизнеспособный, эффективный и долгосрочный способ решения проблем, связанных с предотвращением конфликтов, миростроительством и развитием в субрегионе. Положение в области безработицы среди молодежи проявляется в таких региональных и трансграничных проблемах, как наемничество, вербовка в ряды мятежников, оборот и применение незаконного стрелкового оружия и легких вооружений и незаконная разработка природных ресурсов.

Мы полностью согласны с Генеральным секретарем в том, что, во-первых, растущее число молодых людей и девушек, у которых нет перспектив когда-либо получить работу, обеспечивающую достойное существование, представляет собой серьезную угрозу для будущего этого субрегиона, и, во-вторых, что катастрофические уровни безработицы среди молодежи и связанное с ними чувство безысходности могут не только подорвать любой прогресс, которого могли бы добиться такие страны, как Сьерра-Леоне, но и чреваты опасностью разрушения политических и социальных структур стран, где сейчас сохраняется стабильность.

Опыт, накопленный в течение последних 10 лет, учит нас, представителей стран Западной Африки, тому, что мы не должны испытывать чувство самоуспокоенности в связи с существованием ряда стабильных районов в регионе, в то время как в других частях наблюдается полный крах в результате затянувшихся вооруженных конфликтов. На национальном, региональном и субрегиональном уровнях необходимо в первоочередном порядке решить проблему безработицы среди молодежи в Западной Африке. Более того, меры по сокращению уровня безработицы среди молодежи следует рассматривать в качестве ключевого фактора в деле предотвращения конфликтов, миростроительства и

развития. Эти меры выходят за рамки процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Как мы говорим в Сьерра-Леоне, сотни тысяч молодых людей никогда не брали в руки оружия. Они не были комбатантами. Их необходимо интегрировать, а не реинтегрировать в жизнь общества.

Конечно, мы согласны с Генеральным секретарем в том, что главную ответственность за укрепление мира и стабильности в регионе несут сами западноафриканские лидеры и страны региона. Вместе с тем мы должны подчеркнуть, что в Западной Африке уже существуют необходимые институты и механизмы для развития регионального и субрегионального экономического сотрудничества и интеграции, такие как, например, ЭКОВАС и Союз стран бассейна реки Мано. Несмотря на наличие явных ограничений, они уже демонстрируют стремление к предотвращению конфликтов, обеспечению развития и поддержанию мира, и даже возможности для этого. Нам в Сьерра-Леоне известно, что ЭКОВАС сделало для нас в те страшные дни до — и я подчеркиваю — до развертывания Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне.

Больше всего эти региональные и субрегиональные организации нуждаются в дальнейшей неизменной поддержке международного сообщества. Со своей стороны, Совет Безопасности должен продолжать проводить обзор отчетов по выполнению разработанных им рекомендаций, направленных на укрепление сотрудничества между различными институтами Организации Объединенных Наций, учреждениями, программами и партнерами. Главное внимание следует по-прежнему уделять комплексному подходу к деятельности по предотвращению конфликтов и обеспечению развития в Западной Африке.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Сьерра-Леоне за любезные слова, высказанные в мой адрес и в адрес моей страны Бенина.

Следующий оратор в моем списке — представитель Нигерии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Адеканье (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я благодарю Вас за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности от имени Группы африканских государств.

Я хочу выразить Вам нашу признательность за созыв еще одного важного заседания Совета Безопасности, посвященного трансграничным проблемам Западной Африки. Мы выражаем глубокое удовлетворение тем, что этот вопрос обсуждается в Совете Безопасности под руководством Бенина и что Вы лично руководите работой этого заседания. Это является подтверждением решимости Вашей страны добиваться мира, безопасности, стабильности и прогресса в нашем субрегионе и на африканском континенте в целом.

Мы также признательны Генеральному секретарю Кофи Аннану за его неизменный интерес к использованию передового опыта в урегулировании конфликтов в регионе. Его усилия отражают общее стремление превратить Западную Африку и весь африканский континент в зону, свободную от кризисных ситуаций.

В результате конфликтов в западноафриканском субрегионе погибло много людей и еще тысячи людей получили травмы и остались без крова. Целые поколения молодежи оказались втянутыми в эти конфликты и лишились детства. Женщины подвергались жестокому обращению и эксплуатации. Более того, в результате этих конфликтов разрушены города и инфраструктура пострадавших стран. Ситуация усугубляется еще и тем, что последствия этих конфликтов ощущаются далеко за пределами непосредственных очагов боевых действий, обостряя сложные проблемы, возникающие в результате распространения ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний, и усиливая процесс опустынивания и деградации окружающей среды и разрешительное бремя нищеты.

Несмотря на достижение существенного прогресса в усилиях по разрешению этих конфликтов, ситуация в субрегионе по-прежнему остается сложной. Поэтому мы разделяем точку зрения Генерального секретаря относительно целесообразности использования комплексного и скоординированного подхода к предотвращению конфликтов. Определенные в докладе элементы такого подхода включают в себя налаживание более эффективного сотрудничества между структурами Организации Объединенных Наций в регионе посредством обме

на информацией и аналитическими данными, а также совместного планирования; активизацию деятельности Союза стран бассейна реки Мано; процесс совместных призывов для Западной Африки; и общие усилия Организации Объединенных Наций, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Европейского союза.

Огромным бедствием для наших стран по-прежнему является распространение стрелкового оружия и легких вооружений. Неограниченный доступ к этому оружию отдельных лиц и групп способствует затягиванию конфликтов, которые сопровождаются трансграничными преступлениями, включая бандитизм и вооруженный разбой. Кроме того, как показывает опыт, это оружие лишает негосударственные субъекты стимулов идти по пути мира на основе переговоров.

Со своей стороны, на пути эффективной борьбы государств — членов ЭКОВАС и Африканского союза возникают препятствия, вызванные последствиями распространения этого оружия, которое производится за пределами региона и поставляется в наши страны негосударственными субъектами, действующими совместно с производителями и поставщиками этого вида оружия. Прилагаемые нами в настоящее время усилия, о которых убедительно свидетельствует наше неукоснительное соблюдение моратория ЭКОВАС на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, а также создание новой Группы ЭКОВАС по стрелковому оружию, нуждаются в твердой поддержке и помощи со стороны других членов международного сообщества в интересах достижения поставленной цели.

Прогресс, достигнутый учрежденной для этой цели специальной группой на переговорах по проекту договора, касающегося маркировки и отслеживания этого оружия, должен стать стимулом для государств-членов в деле преодоления сохраняющихся препятствий на пути скорейшего завершения этих переговоров. Благодаря этому согласованный текст договора можно будет представить Генеральной Ассамблее для утверждения уже в текущем году. А пока мы присоединяемся к призыву Генерального секретаря, с которым он обратился к нашим партнерам по развитию, предоставить ЭКОВАС финансовую помощь для эффективного выполнения его Программы по контролю за стрелковым оружием.

Кроме того, настало время для выявления отдельных лиц, корпораций, групп и стран, которые причастны к незаконному экспорту стрелкового оружия и легких вооружений в наш субрегион в нарушение введенного этим Советом эмбарго на поставки оружия, что также является явным неуважением моратория ЭКОВАС. Мы присоединяемся к рекомендации Генерального секретаря относительно необходимости подготовки Советом списка в целях «поименного перечисления и посрамления» таких физических лиц, корпораций, групп и стран, исходя из понимания о том, что это будет способствовать сокращению масштабов, а в конечном итоге полной ликвидации незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений в нашем субрегионе. Передавая в руки правосудия эти лица и субъекты, виновные в совершении соответствующих преступлений, мы сможем отстоять дело мира и справедливости в нашем регионе. Кроме того, это послужит подтверждением решимости Совета положить конец этой смертоносной торговле и действовать в соответствии с его заинтересованностью в решении этой проблемы.

В докладе Генерального секретаря признается необходимость учета конкретных местных социально-экономических и геополитических факторов в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции. Очевидно, что такой подход должен охватывать такие группы или сферы, как дети-солдаты, иностранные комбатанты, женщины-солдаты, вооруженные группировки, компоненты контроля и разоружения, демобилизация и реинтеграции, в странах, которые не участвовали в войне, но серьезно пострадали в результате вооруженных конфликтов в регионе. Конечная цель должна состоять в социальной и экономической реинтеграции в жизнь общества бывших разоруженных комбатантов, включая женщин и детей, для того, чтобы обеспечить стабильность и безопасность пострадавших государств. В этой связи мы хотим привлечь внимание к достижениям Сьерра-Леоне и Либерии, где демобилизованные дети-солдаты воссоединились со своими семьями и/или были репатриированы в страны происхождения. Об этих историях, увенчавшихся успехами, редко сообщается в ведущих средствах массовой информации, однако они свидетельствуют о достойной высокой оценки работе Организации

Объединенных Наций и участии в ней Совета Безопасности.

Доклад Генерального секретаря ясно свидетельствует о том, что Западная Африка сталкивается сейчас с серьезной проблемой беженцев и перемещенных лиц. Только всеобъемлющий подход к этой проблеме может способствовать ее окончательному решению, причем при условии, что основной движущей силой процесса ее решения будут затронутые ею страны. Как говорится в докладе, такое решение должно включать реформу сектора безопасности, в том числе поддержку региональной позиции по такому явлению, как «грубые военные авантюры с целью захвата власти» (S/2005/86, пункт 34). Это решение должно также соответствовать положениям протокола ЭКОВАС о свободном движении людей и товаров.

Мы считаем, что тесное сотрудничество между Управлением по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций и ЭКОВАС в вопросах техники расследований, используемой правоохранительными органами на национальном уровне, дополнит предпринимаемые в настоящее время правительствами стран субрегиона усилия в этих областях. Кроме того, существующая инициатива под названием «Комплексные стратегии для уязвимых пограничных районов в Западной Африке», предусматривающая участие Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки, Управления по координации гуманитарной деятельности Секретариата, ЭКОВАС, партнеров по вопросам развития и групп гражданского общества и заинтересованных страновых групп и миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, сфокусирована на этих проблемах в уязвимых пограничных районах. Если эта инициатива будет осуществлена в полном объеме, она должна способствовать предотвращению возможных вспышек насилия, восстановлению доверия в отношениях между государствами и обеспечению мира и стабильности в Западной Африке.

В заключение я хотел бы сказать, что с вызовами, создаваемыми трансграничными проблемами в Западной Африке, можно успешно справиться только в том случае, если расширить возможности для экономического роста и развития. Как и большинство развивающихся стран, страны нашего региона озабочены не только наглядными последствиями конфликтов, нарушений прав человека и плохого управления, но и состоянием нашей экономики и особенно положением молодежи. Наглядная картина безработицы среди молодых людей и ее потенциальных отрицательных последствий для социальной ткани общества, мира, стабильности и безопасности нашего региона показывает, с какими огромными проблемами мы сейчас сталкиваемся. Поэтому мы ожидаем, что эти прения приведут к усилению решимости Совета и всего международного сообщества предпринять шаги в целях решения этих проблем.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Нигерии за его любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны — Бенина.

Следующий оратор в моем списке — представитель Мали. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Диарра (Мали) (*говорит по-французски*): Моя делегация хотела бы выразить признательность Бенину за созыв этого открытого заседания Совета Безопасности по вопросу о путях и средствах решения субрегиональных и трансграничных проблем в Западной Африке.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым только что выступил представитель Нигерии от имени Группы африканских государств.

Моя делегация выражает признательность Генеральному секретарю за его доклад о состоянии этого вопроса, содержащийся в документе S/2005/86 от 11 февраля 2005 года. Мы также выражаем признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Западной Африке за его презентацию доклада.

Нестабильность, которая царит в нашем субрегионе вот уже более 15 лет, требовала регулярного наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций, в особенности со стороны Совета Безопасности. Различные миссии Совета Безопасности в субрегионе в последние годы ясно свидетельствуют об озабоченности этого органа по поводу нестабильной ситуации, чреватой угрозой для мира и безопасности в регионе. Учреждение Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки преследовало цель укрепить вклад Организации Объединенных Наций в дело мира и безопасности в этом субрегионе. В предыдущем докладе Генерального секретаря по этому вопро

су (S/2004/200) Отделение выявило ряд проблем, осаждающих этот субрегион и порождающих нестабильность. Большинство из них имело одну общую черту — это трансграничный характер. В дополнение к деятельности различных миротворческих и политических миссий Организации Объединенных Наций по регулированию существующих кризисных ситуаций моя делегация приветствует также инициативы, предпринятые Отделением для разработки последовательных стратегий предотвращения конфликтов.

Многоаспектный характер этих проблем требует тесного сотрудничества между гуманитарными, военными и политическими субъектами с целью их решения. Поэтому моя делегация рада тому, что сейчас предпринимаются шаги по осуществлению этих стратегий в сотрудничестве с различными партнерами. Взаимодействие Специального представителя Генерального секретаря и других органов Организации Объединенных Наций с различными миротворческими миссиями позволяет обмениваться опытом для того, чтобы обеспечить последовательность в управлении их деятельностью.

Как следует из совместной программы работы на 2004–2005 годы, сотрудничество между Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки поможет повысить возможности ЭКОВАС в области предотвращения конфликтов, регулирования кризисов, постконфликтной стабилизации и разработки стратегии борьбы с безработицей среди молодежи. Все эти вопросы являются приоритетами для субрегиона. Моя делегация приветствует участие Европейского союза в этом процессе, который в конечном счете должен привести к подготовке плана действий в мае 2005 года. Меры, которые будут включены в этот план действий, будут содействовать беспрепятственному трансграничному перемещению людей и товаров между государствами региона, что является одним из важных аспектов субрегиональной интеграции. Эти меры будут также направлены на защиту детей в условиях вооруженных конфликтов.

Гражданское общество все чаще привлекается к разработке и осуществлению планов действий, связанных с трансграничными вопросами. В этой связи моя делегация приветствует учреждение координационного центра гражданского общества в Секретариате ЭКОВАС и учреждение Западноафриканского форума гражданского общества. Привлечение частного сектора — через Бюро по «Глобальному договору» Секретариата Организации Объединенных Наций — для участия в поисках путей к миру и стабильности в Западной Африке, особенно посредством поощрения коммерческих подходов, отражающих потребности местных общин, в особенности общин, пострадавших от конфликта, — это новаторский подход, который будет содействовать усилению действия уже имплементированных решений.

Оценивая прогресс, достигнутый в разрешении трансграничных проблем, Генеральный секретарь в своем докладе ссылается на учреждение Программы ЭКОВАС по контролю за стрелковым оружием, которая призвана способствовать процессу преобразования введенного ЭКОВАС моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в юридически обязательный документ, и на укрепление потенциала страновых комиссий, для целей которого ЭКОВАС учредил Группу по стрелковому оружию. Моя делегация поддерживает содержащуюся в докладе рекомендацию делать щедрые финансовые взносы этой новой структуре с тем, чтобы она могла выполнять свой мандат. В докладе также предлагаются другие меры для уменьшения оборота стрелкового оружия и легких вооружений в субрегионе, такие, как укрепление мандата миротворческих операций по наблюдению за соблюдением и обеспечению соблюдения эмбарго на поставки оружия; институционализация практики маркировки и отслеживания оружия, применяемого в ходе этих миротворческих операций; наказание тех, кто виновен в нарушениях. Эти меры могут оказать воздействие, если их эффективно осуществлять.

Моя делегация поддерживает усилия по установлению более тесного взаимодействия между различными миротворческими миссиями в субрегионе, с тем чтобы согласовывать программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и устранять существующие противоречия. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что такой региональный подход может помочь уменьшить масштабы трансграничных перемещений комбатантов и оружия. Он может также служить средством для осуществления совместных действий в тех случаях, когда это возможно. Кроме того, необходимо также укрепить аспекты, касающиеся реинтеграции и вос

становления, с тем чтобы исключить любую возможность возобновления конфликта. В этой связи особое внимание следует уделять женщинами и детям.

Совместная деятельность ЭКОВАС и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), осуществляемая в интересах беженцев и вынужденных переселенцев, должна содействовать созданию условий для добровольного возвращения людей, когда это позволяют обстоятельства, или для их интеграции в принимающих странах. В последнем случае принимающая община должна получать поддержку со стороны международного сообщества.

В предыдущем докладе Генерального секретаря (S/2004/200) были вскрыты проблемы, связанные с деятельностью сил безопасности в ситуациях, характеризующихся отсутствием правопорядка. Эти силы могут создавать угрозу конституционному порядку, стабильности и свободе, вместо того чтобы гарантировать их защиту. В этой связи в некоторых странах назрела острая необходимость осуществления реформы сектора безопасности, а также обеспечения профессиональной подготовки и проведения пропагандистских мероприятий.

Отличающиеся нестабильностью пограничные районы требуют особого внимания со стороны правительств субрегиона и Организации Объединенных Наций. Правительства стран субрегиона должны сотрудничать в разработке комплексных стратегий по решению проблем, стоящих перед этими регионами: такое сотрудничество должно быть направлено на стабилизацию этих районов. Наша делегация с удовлетворением отмечает, что ЭКОВАС, Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и другие партнеры выступили с подобной инициативой в октябре 2004 года. Мы призываем их осуществить ее в интересах обеспечения благополучия жителей пограничных районов и населения субрегиона в целом.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Мали за любезные слова в мой адрес и в адрес Бенина.

Следующий оратор — представитель Нигера. Я прошу его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мутари (Нигер) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, Ваш коллега и друг, министр иностранных дел, сотрудничества и по вопросам африканской интеграции Нигера намеревалась прибыть сегодня для участия в данных прениях в качестве нынешнего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). К сожалению, из-за событий в Того она вынуждена была остаться в субрегионе. Г-н Председатель, она поручила мне выразить Вам свое сожаление в этой связи и поблагодарить Вас и других членов Совета Безопасности за проведение этих открытых прений, посвященных трансграничным вопросам в Западной Африке.

Выступая от ее имени, я также хотел бы с удовлетворением отметить тот факт, что Совет уделяет внимание проблемам Западной Африки в целом и пограничным проблемам в частности.

Трудно представить себе более подходящий момент для обсуждения этих вопросов, чем сегодня — в канун 120-й годовщины завершения Берлинской конференции колониальных держав по Африке, проходившей, без участия африканцев, с 15 ноября 1884 по 26 февраля 1885 года, в результате которой так называемый «черный континент» был разделен на колониальные владения, ставшие впоследствии независимыми странами в рамках границ, послуживших «смирительными рубашками» для каждого из соответствующих государств, а во многих случаях также источником разногласий между ними.

Для регионального экономического сообщества, такого как ЭКОВАС, главная задача которого состоит в обеспечении благополучия своих граждан посредством осуществления экономической и социальной интеграции, вопрос границ и связанных с ним проблем, безусловно, является источником серьезной обеспокоенности. Эти проблемы являются основанием для тревоги, поскольку они оказывают негативное влияние на свободу передвижения населения как в мирное время, так и во время кризисов.

Я хочу поделиться с членами Совета нашими соображениями и сомнениями, а также надеждами и пожеланиями в отношении одной из наиболее часто возникающих трансграничных проблем нашего региона, касающейся передвижения населения. Для населения, проживающего в районе ЭКОВАС,

характерна высокая степень мобильности. Передвижение людей в значительной мере обусловлено поисками работы или семейными причинами. Согласно результатам исследований по этому вопросу, проведенных в конце 90-х годов, 11 процентов населения Западной Африки, за исключением Нигерии, проживало в других государствах — членах Сообщества, а не в странах происхождения. Более того, от 30 до 40 процентов жителей региона, опять за исключением Нигерии, проживали за пределами своего района или родовой общины.

В целом в Западной Африке существует ряд популярных районов, особенно, когда у людей возникает необходимость найти занятие по специальности или приобрести и продать какие-либо товары. Можно выделить следующие потоки: перемещение больших потоков людей из Буркина-Фасо, Мали и Нигера в Кот-д'Ивуар; весьма значительное перемещение наблюдается также из Гвинеи в Сенегал и довольно высокий уровень миграции отмечается в направлении из Сенегала в Гамбию.

Миграция в Западной Африке — это либо добровольный выбор, принятый в поисках лучших условий жизни — миграция рабочей силы — либо вынужденное решением, связанное с возникновением конфликта, стихийным бедствием или катастрофой. Перемещение населения из одной страны в другую нередко осложняется в результате большого числа препятствий, встающих на пути мигрантов. Процедуры проверки, применяемые на пограничных контрольно-пропускных пунктах, и многочисленные блокпосты на дорогах, являются огромным препятствием для нашего населения. Наличие таких процедур и блок-постов без необходимости удлиняет время передвижения людей по дорогам и приводит к увеличению их дорожных расходов, что, безусловно, также является ущемлением их основополагающих прав.

В результате этого население вынуждено давать взятки сотрудникам дорожной безопасности или служащим пограничных пунктов, даже в тех случаях, когда они соблюдают закон, регулирующий передвижение людей из одной страны в другую. Вымогательство и злоупотребления на пограничных пунктах нередко приводят к взрывам протеста среди населения пограничных районов, что в свою очередь ведет к возникновению конфликта между соседними странами.

Необходимо также отметить, что подобные передвижения не всегда носят законный характер. Миграционные потоки могут возникать также из-за широко распространенного бандитизма и трансграничной преступности. Таким образом, вследствие проницаемости границ между нашими странами, отсутствия квалифицированных пограничников и алчности некоторых из них, некоторые преступники пользуются такого рода передвижением в своих интересах для осуществления незаконной деятельности или для того, чтобы скрываться от сил безопасности. Так, некоторым вооруженным бандам, совершившим преступления в соседней стране, удается отсидеться в укромном месте или вообще исчезнуть из поля зрения. Поступающие сообщения о торговле товарами, оружием, транспортными средствами и людьми, особенно женщинами и детьми, свидетельствуют о огромных масштабах трансграничных проблем, стоящих сегодня перед Западной Африкой.

Таким образом, управление пограничными районами представляет собой серьезную проблему, поскольку для проживающих в них местных жителей границы, в их нынешнем виде, не могут изменить сформировавшиеся в течение столетий отношения и родственные связи, которые связывают их с людьми по другую сторону границы. Управление становится проблемой и в тех случаях, когда земельные угодья или поставщики услуг находятся по другую сторону границы, что приводит к необходимости ежедневного пересечения границы.

В этой связи наши жители нередко высказывают жалобы и выражают недовольство, а многочисленные встречи представителей сил безопасности соседних стран свидетельствуют об озабоченности наших правительств по поводу сложившейся ситуации, являющейся препятствием для экономической интеграции, которая должна осуществляться в основном в интересах населения этих районов.

В целях устранения этих недостатков ЭКОВАС приняло целый ряд документов и решений: Протокол, касающийся свободы перемещения людей, права на пребывание и права на поселение, который предусматривает три этапа — право на въезд и отмену визы, право на пребывание и право на поселение; Протокол о предоставлении гражданства Сообщества, который определяет условия получения гражданства Сообщества; решение о введении проездного свидетельства для граждан госу

дарств — членов ЭКОВАС; решение относительно введения единой иммиграционно-эмиграционной формы для государств — членов ЭКОВАС; и, наконец, решение о введении паспорта ЭКОВАС.

В дополнение к этим мерам, в осуществлении которых уже достигнут определенный прогресс, ЭКОВАС приступило к разработке программы «пограничные страны», цель которой заключается в содействии процессу экономической интеграции на основе интеграции на местном уровне, что должно позволить местному населению в силу социально-экономической и культурной однородности обмениваться некоторыми товарами и услугами. С помощью этой программы ЭКОВАС намерено начать применять в рамках региональной интеграции новый более широкий и динамичный подход и новый план развития на местном уровне.

Рассмотрение и решение трансграничных проблем является главной задачей ЭКОВАС в рамках его миссии по региональной интеграции. Чрезвычайно важно, чтобы эти вопросы нашли отражение в программах и политике ЭКОВАС в целях обеспечения прочного мира в регионе, ибо только мир способен обеспечить благоприятные условия для экономического и социального развития.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Нигера за любезные слова в мой адрес и в адрес Бенина.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Ахмеду ульд Абдалле для ответа на замечания и вопросы.

Г-н ульд Абдалла (*говорит по-французски*): По причине позднего времени я буду краток. Я хотел бы просто поблагодарить членов Совета и ораторов из африканских стран за то внимание, которое они уделяют проблемам региона, и за выраженную ими поддержку. Мои коллеги и я будем стремиться выполнить основные рекомендации, высказанные в выступлениях, и поддерживать двусторонние отношения с заинтересованными государствам, ожидая следующего доклада Генерального секретаря.

Председатель (*говорит по-французски*): После консультаций, состоявшихся между членами Совета, я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности тщательно рассмотрел очередной доклад Генерального секретаря (S/2005/86) от 11 февраля 2005 года о ходе осуществления рекомендаций Совета в отношении трансграничных и субрегиональных проблем в Западной Африке и вновь подтверждает заявление своего Председателя (S/PRST/2004/7) от 25 марта 2004 года.

Совет с удовлетворением отмечает углубление сотрудничества между различными политическими и миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе и ожидает представления Генеральным секретарем предстоящего доклада о сотрудничестве между миссиями. Совет также приветствует крепнущее и конструктивное партнерское взаимодействие между системой Организации Объединенных Наций, Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), отдельными государствами-членами, ключевыми двусторонними и многосторонними партнерами по развитию, а также организациями гражданского общества, в том числе женскими организациями, которое направлено на решение тех многочисленных сложных задач, с которыми сталкивается субрегион Западной Африки.

Совет вновь заявляет о своей убежденности в том, что решение трансграничных и субрегиональных проблем должно осуществляться в контексте более широкой стратегии предотвращения конфликтов, урегулирования кризисов и миростроительства в субрегионе. В этой связи Совет также предлагает Отделению Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) вместе с ЭКОВАС и Африканским союзом, а также с другими ключевыми международными партнерами и организациями гражданского общества продолжать разрабатывать комплексный и совместный субрегиональный подход.

Совет приветствует обнадеживающие перспективы возобновления деятельности Союза стран бассейна реки Мано и диалога между его государствами-членами, особенно в отношении поиска путей решения проблемы наемников. Он также приветствует инициативы ЭКОВАС по созданию Группы по стрелковому оружию и принятию новой Программы по контролю за стрелковым оружием (ЭКОСАП) и предпринимаемые им усилия по

преобразованию документа о мораторие на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений, подписанного 31 октября 1998 года в Абудже, в имеющую обязательную силу конвенцию.

Совет приветствует решение Европейского союза от 2 декабря 2004 года оказать ЭКОВАС помощь в осуществлении его планов по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия. Совет вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам и организациям, которые в состоянии сделать это, оказать ЭКОВАС дополнительную помощь в этой области. Совет обращается с призывом к странам, производящим и экспортирующим оружие, и западноафриканским государствам изучить пути обеспечения соблюдения моратория.

Совет призывает государства-члены и ключевых международных партнеров изучить практические пути оказания ЭКОВАС помощи в укреплении его потенциала в деле предотвращения конфликтов, установления и поддержания мира, в том числе путем направления специалистов, организации программ профессиональной подготовки, предоставления материально-технических и финансовых ресурсов. В этой связи Совет вновь подтверждает решающее значение деятельности по реинтеграции бывших комбатантов с учетом особых потребностей детей-солдат и женщин, с тем чтобы покончить с культурой насилия и создать благоприятные условия для процесса национального примирения в странах, выходящих из конфликтных ситуаций, и вновь обращается к международному сообществу с призывом выделить для этой цели адекватные финансовые ресурсы.

Совет подчеркивает, что существующие и новые кризисные ситуации в Западной Африке представляют угрозу стабильности в субрегионе и в этой связи с глубокой обеспокоенностью отмечает возникновение и сохранение в некоторых странах очагов напряженности в связи с передачей власти при участии представителей сил безопасности и вооруженных сил, что может еще больше осложнить усилия по стабилизации субрегиона.

В этой связи Совет напоминает о позиции Африканского союза в отношении неконституционной смены правительств, изложенной в Алжирской декларации 1999 года и Ломейской декларации 2000 года.

Совет приветствует меры, которые ЭКОВАС и Африканский союз принимают для решения этой проблемы.

Совет также выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу участия отдельных лиц, в том числе представителей сил безопасности и вооруженных сил, в таких формах незаконной деятельности, как контрабанда оружия, наркотиков и природных ресурсов, торговля людьми, вымогательство на блокпостах и отмывание денег, в контексте недостатков в отправлении правосудия и слабого потенциала государств для борьбы с преступной деятельностью и безнаказанностью. Совет подчеркивает необходимость обратить особое внимание на эти важнейшие вопросы, которые имеют непосредственное отношение к усилиям по укреплению мира, стабильности и демократического управления в странах Западной Африки.

Совет особо отмечает необходимость продолжать проведение реформ сектора безопасности, направленных на улучшение отношений между гражданским обществом и армией в странах, выходящих из конфликтных ситуаций, и создание культуры мира и стабильности и обеспечение законности. В этой связи Совет обращается к ЮНОВА с просьбой совместно с заинтересованными правительствами и организациями продолжить изучение методов, посредством которых можно разработать и осуществить реформы сектора безопасности.

В этом отношении Совет приветствует нынешние усилия ЭКОВАС в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на улучшение механизмов пограничного контроля в Западной Африке путем содействия обмену информацией между национальными правоохранительными органами, а также укрепления региональных сетей и со

трудничества в вопросах правоохранительной деятельности.

Совет вновь заявляет о важности устранения растущей опасности возникновения нестабильности в некоторых пограничных районах. Поэтому Совет рекомендует ЮНОВА в тесном сотрудничестве с Исполнительным секретариатом ЭКОВАС и заинтересованными государствами-членами содействовать осуществлению стратегий, разрабатываемых для пограничных зон субрегиона, в которых сохраняется неспокойная обстановка, и призывает доноров поддержать эти усилия.

Совет подчеркивает необходимость оказания западноафриканским государствам помощи в борьбе с незаконной трансграничной деятельностью и укрепления потенциала групп гражданского общества, занимающихся формированием трансграничной культуры ненасилия и мира.

Совет далее особо отмечает необходимость развития хозяйственной деятельности и содействия развитию как средство поощрения прочного мира в субрегионе. Он настоятельно призывает международных доноров оказать государствам — членам ЭКОВАС помощь в решении этих задач.

Совет вновь подтверждает неотложный характер мер по поиску долгосрочного решения проблем безработицы среди молодежи для устранения опасности вербовки незанятой молодежи незаконными вооруженными группами. В этой связи Совет обращается к Генеральному секретарю с просьбой включить в его следующий очередной доклад практические рекомендации в отношении наиболее эффективных путей решения проблемы безработицы среди молодежи.

Совет настоятельно призывает страны-доноры, международные организации и гражданское общество обратить внимание на катастрофическую гуманитарную ситуацию во многих частях субрегиона и предоставить адекватные ресурсы в рамках Процесса совместных призывов 2005 года для Западной Африки в качестве составной части региональной стратегии решения гуманитарных проблем для обеспечения гуманитарной защиты тех, кто катастрофически в ней нуждается, или тех, кто практически исчерпал возможности обеспечить выживание.

Совет Безопасности заявляет о своем намерении продолжать заниматься этими вопросами и просит Генерального секретаря регулярно представлять информацию о них в его докладах о миссиях Организации Объединенных Наций в субрегионе».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2005/9.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 14 ч. 25 м.